



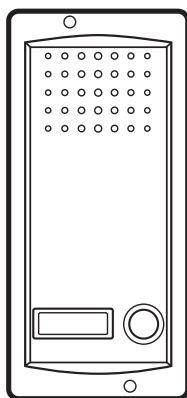
BPT S.p.A. a Socio Unico

Via Cornia, 1/b
33079 Sesto al Reghena
Pordenone - Italy
info@bpt.it - www.bpt.it

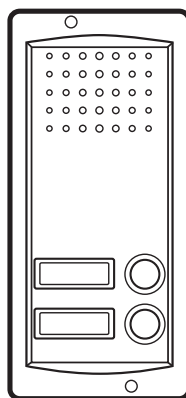
Bpt is a company of
CAMEGROUP

24809620

TARGHA GSM VR



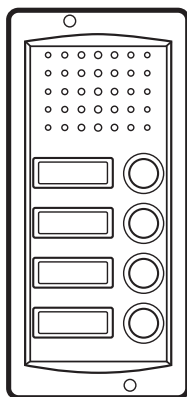
TARGHA GSM VR1



TARGHA GSM VR2

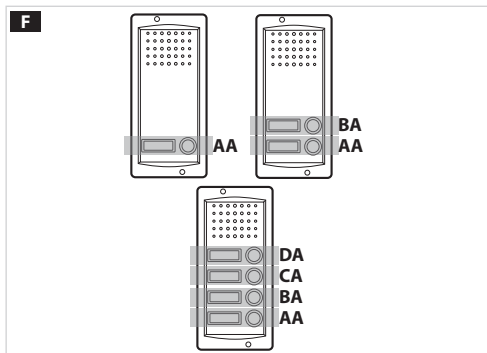
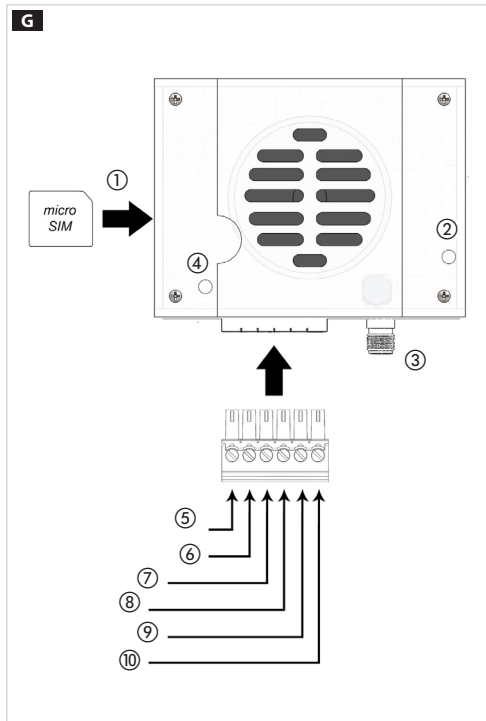
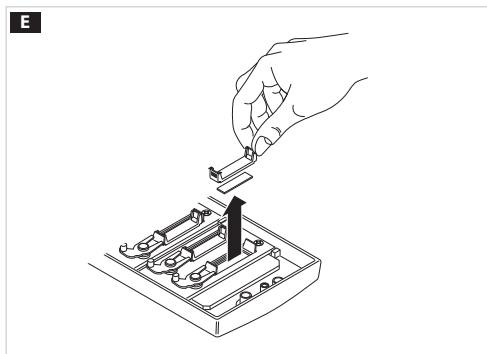
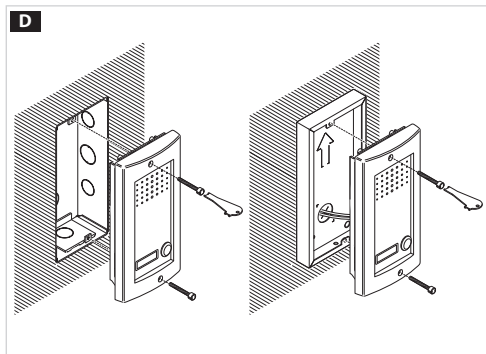
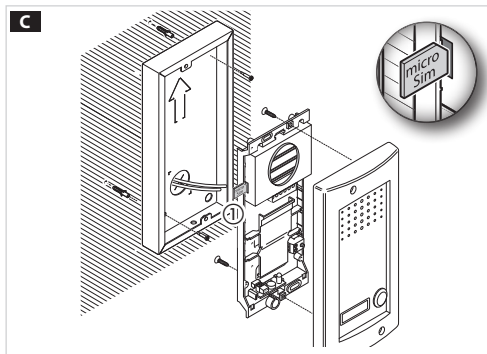
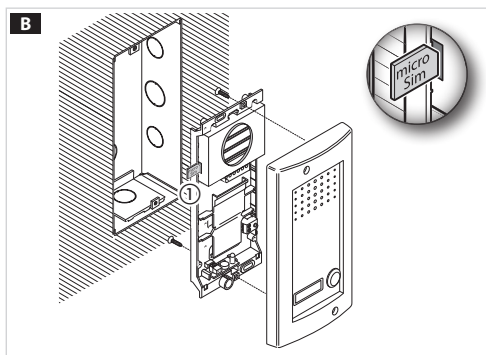
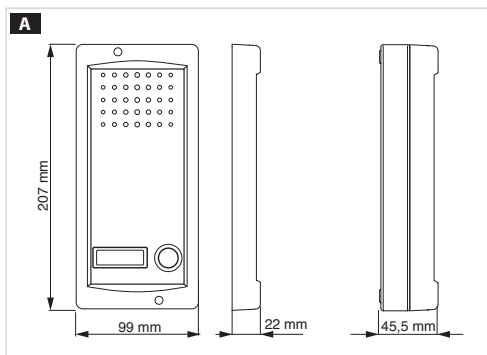


IT	Italiano
EN	English
FR	Français
DE	Deutsch
ES	Español
www.bpt.it	



TARGHA GSM VR4





Avvertenze generali

- Leggere attentamente le istruzioni prima di iniziare l'installazione ed eseguire gli interventi come specificato dal costruttore;
- L'installazione, la programmazione, la messa in servizio e la manutenzione del prodotto deve essere effettuata soltanto da personale tecnico qualificato ed opportunamente addestrato nel rispetto delle normative vigenti ivi comprese le osservanze sulla prevenzione infortuni;
- Prima di effettuare qualunque operazione di pulizia o di manutenzione, togliere l'alimentazione al dispositivo;
- L'apparecchio dovrà essere destinato unicamente all'uso per il quale è stato espressamente concepito.
- Il mancato rispetto delle prescrizioni sopra elencate può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.
- Il costruttore non può comunque essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Informazioni sulla sicurezza

Il presente dispositivo è una radio ricetrasmittente a bassa potenza. Quando è in funzione, invia e riceve energia a radiofrequenza (RF). Il dispositivo produce campi magnetici, per questa ragione deve essere tenuto lontano da supporti magnetici quali dischetti, nastri, ecc.

Il funzionamento del dispositivo vicino a dispositivi elettrici ed elettronici quali radio, telefoni, televisioni e computer può causare interferenze.

Interferenze

Il presente dispositivo, così come tutti i dispositivi senza fili, è soggetto a interferenze che posso-no influire sulle prestazioni del dispositivo.

Utilizzo all'interno degli Ospedali

È sconsigliabile l'utilizzo del dispositivo negli ospedali e nei centri sanitari, in quanto è possibile che siano in uso dispositivi sensibili a segnali esterni di radiofrequenza.

Utilizzo in prossimità di materiali esplosivi

Non utilizzate il dispositivo in depositi di carburante, impianti chimici o in aree caratterizzate dalla presenza di gas esplosivi o dove sono in corso operazioni con esplosivi. Sarà necessario rispettarle le limitazioni e attenersi a qualunque norma o disposizione prevista.

Modalità uso

Non utilizzare il dispositivo a contatto col corpo umano, non toccare l'antenna se non strettamente necessario. Utilizzate solo accessori approvati. Consultate i manuali di eventuali altri dispositivi da collegare al presente dispositivo. Non collegate dispositivi incompatibili.

SMALTIMENTO

Assicurarsi che il materiale d'imballaggio non venga disperso nell'ambiente, ma smaltito seguendo le norme vigenti nel paese di utilizzo del prodotto.

Alla fine del ciclo di vita dell'apparecchio evitare che lo stesso venga disperso nell'ambiente.

Lo smaltimento dell'apparecchiatura deve essere effettuato rispettando le norme vigenti e privilegiando il riciclaggio delle sue parti costituenti.

Sui componenti, per cui è previsto lo smaltimento con riciclaggio, sono riportati il simbolo e la sigla del materiale.

**Nota**

Prima di eseguire l'installazione è indispensabile verificare che, nel luogo in cui si intende installare il dispositivo, vi sia un livello adeguato del segnale GSM: per fare ciò è sufficiente inserire la SIM-CARD acquistata in un telefono cellulare e verificarne la ricezione.

Nel caso la ricezione non risulti di buona qualità, sarà necessario installare il dispositivo in un altro luogo, ove ci sia una migliore qualità del segnale oppure utilizzare in alternativa l'antenna esterna.

Resta inteso che la società BPT S.p.A. non assume alcuna responsabilità in relazione al mancato invio, mancata ricezione o ritardato invio o ritardata ricezione del messaggio SMS da parte del posto esterno, quando si tratti di fatto

imputabile alla ricezione del relativo segnale o a problemi di qualunque tipo che attengano all'attività del gestore di telefonia;
Le SIM-CARD di alcuni Provider sono soggette a scadenza: si consiglia di tenerne conto al momento della programmazione del posto esterno.

Descrizione

TARGHA GSM VR è un sistema citofonico GSM, in grado di effettuare chiamate audio in modalità viva voce, a numeri telefonici di rete mobile e rete fissa con la pressione dei pulsanti.

Attraverso 2 relè montati a bordo, si possono comandare l'apertura di una porta o di un cancello a distanza, digitando (in conversazione) il tasto ✖ per il relè 1 ed il tasto # per il relè 2 dalla tastiera del proprio telefono.

Con i messaggi SMS, infine, è possibile programmare, gestire e chiedere informazioni relative al parametro prescelto.

MAX 4 pulsanti di chiamata (1, 2 oppure 4)
Memoria fino a 20 numeri telefonici (5 per ogni utenza)
Ripetizioni di chiamata fino a 9 (loop sequenza)
Sequenza di chiamata non variabile
Minuti di conversazione fino a 9 (hang-up automatico)
Pulsanti escludibili
Audio esterno escludibile fino alla risposta
Password di sistema variabile
Test pulsanti
Test relè
Audio esterno regolabile
Invio e ricezione SMS
Modem GSM/GPRS Quad Band 900/1800 MHz
Alloggiamento microSIM card tipo Push-Push
Indicatori Luminosi: Alimentazione e status (all'interno del modulo)

Dati tecnici

Tipo	TARGHA GSM VR1-2-4
Alimentazione max [VDC]	12- 26
Consumo in stand-by a 18 V [mA]	30
Consumo in chiamata a 18 V[mA]	300
Potere d'interruzione [mA] max 50 V	500
Lunghezza cavo antenna [m]	3
Range di temperatura [°C]	-15 / +50
Grado di protezione [IP]	54

Dimensioni A**Installazione**

Le fasi di installazione della TARGHA VR GSM comprendono:

- Fissaggio a muro della base da parete **B** o da incasso **C**;
- Inserimento della carta SIM **B** ① **C** ①;
- Collegamento dell'alimentazione ed eventuali relè;
- Programmazione e configurazione tramite SMS;

Dopo aver estratto il prodotto dalla confezione, verificarne l'integrità. Prima di collegare l'alimentazione, è necessario inserire la carta SIM nel dispositivo e una volta acceso verificare la copertura di rete attraverso il led stato rete.

Inserimento della carta SIM

Prima di iniziare l'installazione del prodotto, inserisci la carta SIM nell'apposito alloggiamento presente all'interno del posto esterno **B** ① **C** ①. TARGHAVR GSM supporta qualsiasi SIM del tipo PLUG-IN (3V/1,8V). Al fine di evitare il danneggiamento della SIM o la perdita di informazioni consigliamo di non toccare la parte dorata della SIM (dove sono presenti i contatti).

Attenzione

Verificate con l'operatore telefonico che la SIM sia abilitata al traffico SMS. Vi consigliamo di controllarne il corretto funzionamento usandola su un normale telefono cellulare; in modo particolare è importante:

- disabilitare la richiesta del codice PIN ad ogni accensione;
- provare un invio ed una ricezione di messaggi SMS;

In caso di problemi:

- Verificate il credito residuo (nel caso di SIM prepagate);
- Verificate ed eventualmente inserire il numero del Centro Servizi (fate riferimento all'operatore telefonico).

Probabilmente la SIM card Vi sarà fornita su un supporto compatibile con i dispositivi che utilizzano la SIM full-size.

1. Staccate la SIM con cautela dal supporto per farla diventare delle dimensioni PLUG-IN.

2. Assicuratevi che il dispositivo sia spento, scollegando l'alimentazione.

3. Individuate l'alloggiamento della SIM.

4. Inserite la SIM nello specifico porta SIM con i contatti rivolti verso il basso, e verificando che l'angolo tagliato sia posizionato in modo corretto.

5. Fate scivolare nell'apposito alloggiamento la SIM premendo fino in fondo. In caso di difficoltà non forzate assolutamente il porta SIM, ma verificate il corretto posizionamento.

Collegamento antenna esterna

Terminata la fase di installazione della SIM, potete collegare l'antenna esterna: assicuratevi che il dispositivo sia spento, scollegando l'alimentazione; inserire il connettore dell'antenna esterna al connettore del modem GSM fino al bloccaggio.

In caso di difficoltà non forzate assolutamente il connettore ma verificate il corretto posizionamento.

La TARGHAVR GSM è pronta ad operare in modo ottimale solo al termine della registrazione alla rete GSM, e con una buona qualità del segnale GSM.

E' possibile verificare il segnale GSM in 2 modalità:

- Attraverso un telefono cellulare
- Attraverso il LED GSM **G** ②

Alimentazione

Attenzione. La tensione di alimentazione non deve superare il valore massimo indicato, pena il danneggiamento del prodotto stesso.

Dare alimentazione soltanto quando l'installazione è completata, quindi tutti i collegamenti sono stati eseguiti correttamente.

Messa in servizio

Terminata l'installazione, sarà necessario programmare il prodotto. Durante la prima accensione verificare i led di illuminazione tasti. Dopo 45 secondi dall'accensione, il posto esterno sarà registrato alla rete, il led **G** ② inizierà a lampeggiare lentamente; nel caso in cui il led rimanga acceso in modo permanente, spegnete e verificate:

- Il corretto inserimento della SIM nell'alloggiamento;
- La disabilitazione della richiesta del codice PIN;
- La qualità del segnale GSM, inserendo la stessa carta SIM in un telefono cellulare;
- L'antenna esterna collegata in modo errato.

Resta inteso che la società Bpt S.p.A. a Socio Unico non si assume alcuna responsabilità in relazione ai seguenti eventi:

- mancato invio, mancata ricezione o ritardato invio o ritardata rice-

zione del messaggio SMS da parte del posto esterno, quando si tratti di fatto imputabile alla ricezione del relativo segnale o a problemi di qualunque tipo che attengano all'attività del gestore di telefonia;

- addebito sul credito residuo della SIM del posto esterno di costi derivanti da messaggi provenienti dal gestore di telefonia mobile o da altri servizi effettuati dal gestore di telefonia mobile.

Sostituzione cartellino portanome **E**

Per scrivere i dati desiderati sul cartellino portanome, estrarre il ferma cartellino e quindi il cartellino.

Si possono utilizzare cartellini portanome personalizzati fino ad un massimo di 2mm di spessore.

Connessioni **G**

- ① Slot ingresso SIM-Card;
- ② LED GSM;
- ③ Ingresso Antenna;
- ④ Pulsante di reset;

Morsettiera

- ⑤ Positivo Alimentazione;
- ⑥ Negativo Alimentazione;
- ⑦ Comune relè 1;
- ⑧ NO relè 1;
- ⑨ Comune relè 2;
- ⑩ NO relè 2;

Configurazione

La configurazione di TARGHA GSMVR viene effettuata con l'invio di semplici messaggi SMS da un normale telefono cellulare, verso il numero telefonico della SIM CARD inserita nel prodotto.

I comandi di configurazione vengono accettati e memorizzati dal posto esterno solo se il messaggio SMS viene preceduto dal PIN (default 0000) di sistema corretto, altrimenti il messaggio verrà ignorato. TARGHA GSMVR, alla ricezione corretta del messaggio di testo SMS e nei casi in cui è previsto, risponde, attraverso un messaggio SMS, al mittente confermando l'avvenuta configurazione del comando.

Comando	Parametro	Range	Default	Esempio SMS	Note
[A]	Associazione pulsanti - numeri telefonici	A-B-C-D	-	0000 AA [numero cellulare]	-
[B]				0000 BA [numero cellulare]	
[C]				0000 CA [numero cellulare]	
[D]				0000 DA [numero cellulare]	
[G]	Cicli di chiamata	1-9	1	0000 G1	-
[H]	Timeout chiamata	1-9	3	0000 H1	1=1min
[I]	Tono di ring	0-1	1	0000 I1	0=Off 1=On
[K]	Timeout tra chiamate	1-9	9	0000 K9	9=45 sec
[L]	Blocco pulsante	0-1	1	0000 LA1	0=Off
[M]	Test pulsante	-	-	0000 MAA	-
[N]	Cancellazione singolo numero	-	-	0000 NAA1	1=Posizione 1
[O]	Cancellazione totale numeri	-	-	0000 O*#	-
[P]	Password	4 DIGIT	0000	0000 P1234	-
[Q]	Apricancello	0-2	0	0000 Q1	0=Off 1=Relè 2=Relè
[T]	Invio automatico sms credito	0-30	0	0000 T0	0=Inattivo
[U]	Numero ricezione sms credito	16 DIGIT	-	0000 U [numero ricezione sms credito]	-
[V]	Scelta lingua	0-1-2-3-4	0	0000 V0	0=Italiano 1=Inglese 2=Francese 3=Tedesco 4=Spagnolo
[X]	Volume altoparlante	1-9	7	0000 X7	-
[Y]	Guadagno microfono	0-9	7	0000 Y7	0=Mute
[Z]	Qualità segnale	-	-	0000 Z	-
*	Attivazione relè 1	-	-	0000 *	-
#	Attivazione relè 2	-	-	0000 #	-
**	Tempo chiusura relè 1	0-9	3	0000 **3	0=Disabilitato 3=3 sec
##	Tempo chiusura relè 2	0-9	3	0000 ##3	0=Disabilitato 3=3 sec

A B C D Associazione pulsanti di chiamata e numeri telefonici

Funzione	Configurare e/o modificare i numeri telefonici contenuti e associati ai pulsanti (AA fino a DA)
Sintassi SMS	<pin><comando><posizione><nr telefono>
<pin>	0000 (Default)
<comando>	AA, BA, CA, DA oppure aa,ba,ca,da
<posizione>	1, 2, 3, 4, 5
<nr telefono>	max 14 cifre
Esempio sintassi SMS	0000 AA13331234567
Esempio risposta SMS	Numeri associati ad AA: 349.....
SMS automatico di risposta	Sì

G Cicli di chiamata

Funzione	Configurare e/o modificare i cicli di chiamata dei numeri telefonici, nel caso l'utente non risponda ad una chiamata
Sintassi SMS	<pin><comando><valore>
<pin>	0000 (Default)
<comando>	G oppure g
<valore>	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
Esempio sintassi SMS	0000 G1
Esempio risposta SMS	1
SMS automatico di risposta	Sì
Default	1

Esempio: con l'SMS 0000**G1** si imposta 1 ciclo di chiamata; con 0000**G2** si imposta 2 cicli di chiamata



1→BA1
2→BA2
3→BA3
4→BA4
5→BA5

1→AA1
2→AA2
3→AA3
4→AA4
5→AA5

Per ogni tasto è possibile memorizzare un massimo di 5 numeri di cellulare.

H Timeout di chiamata

Funzione	Configurazione e/o modifica del tempo di conversazione
Sintassi SMS	<pin><comando><valore>
<pin>	0000 (Default)
<comando>	H oppure h
<valore>	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
Esempio sintassi SMS	0000H1
Esempio risposta SMS	1
SMS automatico di risposta	Sì
Default	3

Con l'SMS 0000H1 viene impostato ad 1 minuto il tempo di conversazione della chiamata; con 0000H3 viene impostata a 3 minuti il tempo di conversazione della chiamata.

I Tono dei ring esterni di chiamata

Funzione	Abilitare e/o disabilitare i ring di chiamata esterni al posto esterno
Sintassi SMS	<pin><comando><valore>
<pin>	0000 (Default)
<comando>	I oppure i
<valore>	0=OFF, 1=ON
Esempio sintassi SMS	0000I1
Esempio risposta SMS	ON oppure OFF
SMS automatico di risposta	Sì
Default	1 (ON)

NOTA. I ring esterni di chiamata hanno valenza sia nelle chiamate in ingresso che in uscita

Con l'SMS 0000I0 vengono disabilitati i ring di chiamata esterni al posto esterno; con 0000I1 vengono abilitati i ring di chiamata esterni al posto esterno.

K Timeout tra le chiamate

Funzione	Configurazione della durata dello squillo di chiamata
Sintassi SMS	<pin><comando><valore>
<pin>	0000 (Default)
<comando>	K oppure k
<valore>	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
Esempio sintassi SMS	0000K9
Esempio risposta SMS	9
SMS automatico di risposta	Sì
Default	9 (45 secondi)

NOTA. Ogni step vale 5 secondi. Per esempio il valore 5 è uguale a 25 secondi. Esempio: con l'SMS 0000K6 la durata dello squillo di chiamata è di 30 secondi.

L Blocco pulsante

Funzione	Abilitare e/o disabilitare il pulsante di chiamata desiderato
Sintassi SMS	<pin><comando><pulsante><valore>
<pin>	0000 (Default)
<comando>	L oppure l
<pulsante>	AA, BA, CA, DA oppure aa, ba, ca, da
<valore>	0=OFF, 1=ON
Esempio sintassi SMS	0000LAA0
Esempio risposta SMS	AA: OFF
SMS automatico di risposta	Sì
Default	1=ON

M Test pulsante

Funzione	Simulare la pressione del pulsante desiderato e inviare una chiamata
Sintassi SMS	<pin><comando><pulsante>
<pin>	0000 (Default)
<comando>	M oppure m
<pulsante>	AA, BA, CA, DA oppure aa, ba, ca, da
<valore>	0=OFF, 1=ON
Esempio sintassi SMS	0000MAA
Esempio risposta SMS	Test switch
SMS automatico di risposta	Sì

N Cancellazione singolo numero di telefono

Funzione	Eliminazione singolo numero telefonico dal pulsante
Sintassi SMS	<pin><comando><pulsante><posizione>
<pin>	0000 (Default)
<comando>	N oppure n
<pulsante>	AA, BA, CA, DA oppure aa, ba, ca, da
<posizione>	1, 2, 3, 4, 5
Esempio sintassi SMS	0000NAA1
Esempio risposta SMS	Numeri associati ad AA:....
SMS automatico di risposta	Sì

O Cancellazione totale numeri di telefoni

Funzione	Eliminazione di tutti i numeri telefonici associati ai pulsanti
Sintassi SMS	<pin><comando><valore>
<pin>	0000
<comando>	O oppure o
<valore>	*#
Esempio sintassi SMS	0000O*#
Esempio risposta SMS	Intera rubrica cancellata
SMS automatico di risposta	Sì

P Modifica valore 'pin'

Funzione	Configurazione e/o modifica 'pin' di sistema
Sintassi SMS	<pin><comando><valore>
<pin>	0000 (Default)
<comando>	P oppure p
<valore>	4 cifre
Esempio sintassi SMS	0000P5555
Esempio risposta SMS	Pin modificato. Nuovo pin: 5555
SMS automatico di risposta	Sì
NOTA.	Fino a 10.000 combinazioni possibili

Q Apricancello

Funzione	Abilitazione della funzione apricancello tramite squillo telefonico (effettuare almeno due squilli)
Sintassi SMS	<pin><comando><valore>
<pin>	0000 (Default)
<comando>	Q oppure q
<valore>	0, 1, 2, 3
Esempio sintassi SMS	0000Q1
Esempio risposta SMS	Apricancello: Relay 1
SMS automatico di risposta	Sì
Default	0

Esempio: con l'SMS 0000Q0 si disabilita la funzione 'apricancello'; con 0000Q1 si abilita il relè 1 e si esclude il 2; con 0000Q2 si abilita il relè 2 e si esclude il 1; con 0000Q3 si abilita la funzione 'apricancello' per entrambi i relè.

T Invio automatico sms credito

Funzione	Configurazione dell'invio automatico del credito residuo al numero impostato in U
Sintassi SMS	<pin><comando><valore>
<pin>	0000 (Default)
<comando>	T oppure t
<valore>	0=funzione disabilitata; fino a 30 step; 1 step=1 giorno
Esempio sintassi SMS	0000T30
Esempio risposta SMS	Trasmissione automatica ogni 30 giorni
SMS automatico di risposta	Sì
Default	0 (disabilitata)

U Impostazione numero per la ricezione sms di credito

Funzione	Configurazione numero telefonico per la ricezione automatica dell'sms di credito
Sintassi SMS	<pin><comando><numero>
<pin>	0000 (Default)
<comando>	U oppure u
<numero>	Fino a 16 DIGIT
Esempio sintassi SMS	0000U3388619861
Esempio risposta SMS	Numero ricezione automatica sms: 3388619861
SMS automatico di risposta	Sì

V Impostazione lingua

Funzione	Configurazione lingua desiderata
Sintassi SMS	<pin><comando><valore>
<pin>	0000 (Default)
<comando>	V oppure v
<valore>	0 (italiano), 1 (inglese), 2 (francese), 3 (tedesco), 4 (spagnolo)
Esempio sintassi SMS	0000V0
Esempio risposta SMS	Italiano
SMS automatico di risposta	Sì
Default	0 (italiano)

X Volume altoparlante

Funzione	Configurazione e/o modifica il volume esterno dell'altoparlante
Sintassi SMS	<pin><comando><valore>
<pin>	0000 (Default)
<comando>	X oppure x
<valore>	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
Esempio sintassi SMS	0000X4
Esempio risposta SMS	Volume altoparlante:1
SMS automatico di risposta	Sì
Default	7

NOTA. Questo parametro può essere modificato anche in fase di conversazione tramite la tastiera del telefono:

- Premendo il tasto 1 si incrementa il volume dello speaker
- Premendo il tasto 4 si decrementa il volume dello speaker

Esempio: con l'SMS 0000X1 si imposta il volume altoparlante a 1 (minimo); con 0000X9 si imposta il volume altoparlante a 9 (massimo).

Y Guadagno microfono

Funzione	Configurazione e/o modifica della sensibilità del microfono
Sintassi SMS	<pin><comando><valore>
<pin>	0000 (Default)
<comando>	Y oppure y
<valore>	0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
Esempio sintassi SMS	0000Y1
Esempio risposta SMS	Guadagno microfono:1
SMS automatico di risposta	Sì
Default	7

Esempio: con l'SMS 0000Y0 si disabilita il guadagno del microfono (0=muto); con 0000Y1 si imposta il guadagno del microfono a 1 (minimo); con 0000Y5 si imposta il guadagno del microfono a 5 (medio) e con 0000Y9 si imposta il guadagno del microfono a 9 (massimo).

Z Qualità del segnale GSM

Funzione	Visualizzazione della qualità del segnale GSM
Sintassi SMS	<pin><comando>
<pin>	0000 (Default)
<valore>	'range da...a'
Esempio sintassi SMS	0000Z
Esempio risposta SMS	Livello segnale: 12
SMS automatico di risposta	Si

NOTA. Il comando 'Z' analizza la qualità del segnale GSM, e restituisce all'utente un valore numerico: da 0-1 (minimo), da 17-23 (medio), da 31 (massimo)

* Attivazione relè 1

Funzione	Attivazione del relè 1 tramite sms
Sintassi SMS	<pin><comando>
<pin>	0000 (Default)
<comando>	*
<valore>	0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
Esempio sintassi SMS	0000*
Esempio risposta SMS	Attivazione relè 1
SMS automatico di risposta	Si

NOTA. L'attivazione del relè 1 può essere effettuata anche in fase di comunicazione attiva premendo il pulsante * sulla propria tastiera telefonica.

Attivazione relè 2

Funzione	Attivazione del relè 2 tramite sms
Sintassi SMS	<pin><comando>
<pin>	0000 (Default)
<comando>	#
<valore>	0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
Esempio sintassi SMS	0000#
Esempio risposta SMS	Attivazione relè 2
SMS automatico di risposta	Si

NOTA. L'attivazione del relè 2 può essere effettuata anche in fase di comunicazione attiva premendo il pulsante # sulla propria tastiera telefonica.

** Tempo di chiusura del relè 1

Funzione	Configurazione e/o modifica del tempo di chiusura del relè 1
Sintassi SMS	<pin><comando><valore>
<pin>	0000 (Default)
<comando>	**
<valore>	0 (disabilitato), 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
Esempio sintassi SMS	0000**5
Esempio risposta SMS	Tempo di chiusura relè: 5
SMS automatico di risposta	Si
Default	3

NOTA. Il valore viene espresso in secondi

Tempo di chiusura del relè 2

Funzione	Configurazione e/o modifica del tempo di chiusura del relè 2
Sintassi SMS	<pin><comando><valore>
<pin>	0000 (Default)
<comando>	##
<valore>	0 (disabilitato), 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
Esempio sintassi SMS	0000##5
Esempio risposta SMS	Tempo di chiusura relè: 5
SMS automatico di risposta	Si
Default	3

NOTA. Il valore viene espresso in secondi

Comandi in conversazione

Aumenta volume speaker	1	2	3	Aumenta sensibilità del microfono
Diminuisce volume speaker	4	5	6	Diminuisce sensibilità microfono
	7	8	9	
Attivazione relè 1	*	0	#	Attivazione relè 2
Chiusura della conversazione *				

La conversazione viene chiusa tramite il pulsante '0' solo sugli apparati telefonici di rete fissa.

Volume Speaker

Se durante la conversazione, il nostro interlocutore non percepisce al giusto volume la nostra voce è possibile aumentare, premendo il tasto '1', o diminuire, premendo il tasto '4', il volume dello speaker.

Sensibilità Microfono

Nel caso in cui non dovessimo ricevere correttamente la voce dell'interlocutore di fronte alla postazione citofonica, possiamo intervenire premendo il tasto '3' per aumentare oppure premendo il tasto '6' per diminuirne la sensibilità del microfono.

Attivazione relè

Tramite i due relè, possiamo pilotare l'apertura di un portone o di un cancello automatizzato. Questa operazione può essere effettuata in conversazione premendo il pulsante * per attivare il primo relè, oppure premendo il pulsante # per attivare il secondo relè.

NOTA: entrambi i relè non possono sopportare tensioni superiori a 60V e correnti di carico superiori a 500mA.

Chiudere la conversazione

Questa funzione deve essere obbligatoriamente utilizzata quando il nostro dispositivo citofonico GSM contatta un numero di telefonia fissa. Premendo il tasto '0' si interromperà la conversazione.

NOTA: Nel caso in cui non venga premuto il pulsante '0', la conversazione rimane aperta fino al tempo di TIMEOUT dell'apparato citofonico (Vedi parametro 'H').

English

General Notes

- Read the instructions carefully before beginning the installation and carry out the actions as specified by the maker;
- The installation, programming, putting into operation and maintenance of the product must be carried out only by qualified technical personnel, correctly trained with regard to respecting the regulations in force, including the implementation of accident prevention measures;
- Before carrying out any cleaning or maintenance operation, disconnect the device from the power supply;
- The equipment must be destined solely for the use for which it was expressly designed.
- Failure to comply with the above instructions may compromise the unit's safety.
- The manufacturer declines all liability for any damage as a result of improper, incorrect or unreasonable use.

Safety information

This device is a low power radio receiver-transmitter. When it is in operation, it sends and receives energy by radio frequency (RF). The device produces magnetic fields, therefore it must be kept away from magnetic items such as disks, tapes, etc.

Operating the device near to electrical and electronic devices such as radios, telephones, televisions and computers can cause interference.

Interference

This device, like all wireless devices, is susceptible to interference which might affect the performance of the device.

Use in Hospitals

It is not recommended that the device be used in hospitals and health centres, given that devices sensitive to external radio frequency signals may be in use.

Use in proximity to explosive materials

Do not use the device in fuel storage depots, chemical factories or in areas where explosive gases are present or where works using explosives are in progress. It will be necessary to respect restrictions and comply with any standards or regulations in force.

Mode of use

Do not use the device in contact with the human body, do not touch the aerial unless absolutely necessary. Use only approved accessories. Consult the manuals of any other devices to be connected to this device. Do not connect incompatible devices.

DISPOSAL

Do not litter the environment with packaging material: make sure it is disposed of according to the regulations in force in the country where the product is used. When the equipment reaches the end of its life cycle, avoid discarding it in the environment.

The equipment must be disposed of in compliance with the regulations in force, recycling its component parts wherever possible.

Components that qualify as recyclable waste feature the relevant symbol and material's abbreviation.

Note

Before installing the device it is essential to check that there is an adequate GSM signal in the place you intend to install it: to do this you just need to put the SIM-CARD you purchased into a mobile phone and check its reception.

If the reception is not good, it will be necessary to install the device somewhere else where there is a better signal, or alternatively to use an external aerial.

We would advise that BPT S.p.A. assumes no responsibility with regard to the failed sending, failed receipt, delayed sending or delayed receipt of the SMS message by the entry panel, when this can be attributed to reception of the relative signal or to problems of any nature relating to the business of the telephone provider;

Some Providers' SIM-CARDS have expiry dates: it is recommended that you bear this in mind when programming the entry panel.

Description

TARGHA GSM VR is a GSM audio entry system that can make audio calls in speaker mode to telephone numbers on fixed and mobile networks, by pressing buttons.

Using 2 on-board relays, you can command the opening of a door or gate remotely, by pressing (during call) the ✱ key for relay 1 and the # key for relay 2 on your phone's keypad.

Finally, with SMS messages, you can programme, manage and ask for information about the selected parameter.

MAX 4 call buttons (1, 2 or 4)
Memory of up to 20 telephone numbers (5 for each user)
Up to 9 call repetitions (loop sequence)
Invariable call sequence
Up to 9 minutes of conversation (automatic hang-up)
Buttons can be disabled
External audio can be disabled up to answering
Variable system password
Buttons test
Relay test
Adjustable external audio
Sending and receiving SMS
Quad Band 900/1800 MHz GSM/GPRS modem
Push-pull type microSIM card slot
Light Indicators: Power supply and status (inside module)

Technical data

Type	TARGHA GSM VR1-2-4
Max power supply (VDC)	12 - 26
Consumption in stand-by mode 18 V [mA]	30
Consumption during call 18 V [mA]	300
Breaking capacity [mA] max 50 V	500
Aerial cable length [m]	3
Temperature range [°C]	-15 / +50
Protection rating [IP]	54

Dimensions A

Installation

The installation stages for the TARGHA VR GSM include:

- Attachment to wall of the wall-mounted **B** or recessed base **C**;
- Insertion of SIM card **B** ① **C** ①;
- Connection of power supply and any relays;
- Programming and settings via SMS;

After taking the product out of the box, check it is all intact. Before connecting the power supply, the SIM card must be inserted into the device and once switched on the network coverage must be checked via the network status LED.

Inserting SIM card

Before beginning the installation of the product, insert the SIM card into the slot inside the entry panel **B** ① **C** ①.

TARGHA VR GSM supports any PLUG-IN type SIM (3V/1.8V). In order to avoid damaging the SIM or losing information we recommend you do not touch the gold part of the SIM (where the contacts are).

Warning

Check with the telephone provider that the SIM is enabled for SMS traffic. We recommend you check it is working correctly by using it in a normal mobile phone; it is particularly important to:

- disable the request for the PIN number every time it is switched on;
- try out sending and receiving SMS messages;

In the event of problems:

- Check the remaining credit (on prepaid SIMs);
- Check and if necessary enter the number of the Service Centre (refer to the phone provider).

The SIM card will probably be supplied to you in a holder that is compatible with the devices that use full-size SIMs.

1. Carefully detach the SIM from the holder to make it the right size for the PLUG-IN.
2. Make sure that the device is turned off, disconnecting the power supply.
3. Identify the SIM slot.
4. Insert the SIM in the specific SIM holder with the contacts downwards, checking that the cut-off corner is correctly positioned.
5. Slide the SIM into the slot by pressing it down. If you have any difficulty do not force the SIM holder but check it is in the right position.

Connecting external aerial

Once installation of the SIM is completed, you can connect the external aerial: make sure that the device is turned off, disconnecting the power supply; insert the external aerial connector of the GSM modem connector until it locks.

If you have any difficulty do not force the connector but check it is in the right position.

The TARGHAVR GSM is ready for optimum operation only once registration with the GSM network has been completed, and with a good GSM signal.

The GSM signal can be checked in 2 ways:

- Via a mobile phone
- Via the GSM LED **G** ②

Power supply

Warning. The voltage supplied must not be greater than the maximum value shown, or else the product may be damaged.

Power up only when installation has been completed, i.e. when all the connections have been made correctly.

Putting into operation

Once installation is completed, it will be necessary to reprogramme the product. During first switch-on check the key lighting LEDs. 45 seconds after switch-on, the entry panel will be registered with the network, the LED **G** ② will begin to flash slowly; if the LED stays on permanently, turn off and check:

- The SIM has been inserted in the slot correctly;
- The PIN number request has been disabled;
- The quality of the GSM signal, by inserting the SIM card into a mobile phone;
- The external aerial has not been connected wrongly.

We would advise that BPT S.p.A. a Socio Unico assumes no responsibility in relation to the following events:

- **failed send, failed receipt or delayed send or delayed receipt of the SMS message by the entry panel, when this can be attributed to reception of the relative signal or to problems of any nature relating to the business of the telephone provider;**
- **charge to credit remaining on entry panel's SIM of costs arising from messages coming from the mobile phone provider or from other services carried out by the mobile phone provider.**

Replacing name card **E**

To write the desired information on the name card, take out the card holder and the card.

Personalised name cards up to a maximum thickness of 2mm can be used.

Connections **G**

- ① SIM-Card input slot;
- ② GSM LED;
- ③ Aerial Input;
- ④ Reset button;

Terminal board

- ⑤ Positive Power Supply;
- ⑥ Negative Power Supply;
- ⑦ Common relay 1;
- ⑧ NO relay 1;
- ⑨ Common relay 2;
- ⑩ NO relay 2;

Settings

Setting TARGHA GSMVR is carried out by sending simple SMS messages from a normal mobile phone to the telephone number of the SIM CARD inserted in the product.

The settings commands are accepted and stored by the entry panel only if the SMS message is preceded by the correct system PIN (default 0000), otherwise the message will be ignored. TARGHA GSMVR, after correctly receiving the SMS text message and in the cases for which it is set up, answers the sender, via an SMS message, confirming the command has been set up.

Command	Parameter	Range	Default	Example SMS	Notes
A	Association buttons - telephone numbers	A-B-C-D	-	0000 AA [mobile number]	-
B				0000 BA [mobile number]	
C				0000 CA [mobile number]	
D				0000 DA [mobile number]	
G	Call cycles	1-9	1	0000 G 1	-
H	Call timeout	1-9	3	0000 H 1	1=1min
I	Ring tone	0-1	1	0000 I 1	0=Off 1=On
K	Timeout between calls	1-9	9	0000 K 9	9=45 sec
L	Button lock	0-1	1	0000 LAA 1	0=Off
M	Button test	-	-	0000 MAA	-
N	Deleting single number	-	-	0000 NAA 1	1=Position 1
O	Deleting all numbers	-	-	0000 O *#	-
P	Password	4 DIGIT	0000	0000 P 1234	-
Q	Gate release	0-2	0	0000 Q 1	0=Off 1=Relay 2=Relay
T	Send automatic credit sms	0-30	0	0000 T 0	0=Off
U	Credit sms receipt number	16 DIGIT	-	0000 U [credit sms receipt number]	-
V	Choose language	0-1-2-3-4	0	0000 V 0	0=Italian 1=English 2=French, 3=German, 4=Spanish
X	Speaker volume	1-9	7	0000 X 7	-
Y	Microphone gain	0-9	7	0000 Y 7	0=Mute
Z	Signal quality	-	-	0000 Z	-
*	Relay 1 activation	-	-	0000*	-
#	Relay 2 activation	-	-	0000#	-
**	Relay 1 closure time	0-9	3	0000**3	0=Deactivated 3=3 sec
##	Relay 2 closure time	0-9	3	0000##3	0=Deactivated 3=3 sec

A B C D Associating call buttons and telephone numbers

Function	Setting up and/or editing the telephone numbers contained and associated with the buttons (AA up to DA)
SMS Syntax	<pin><command><position><telephone no>
<pin>	0000 (Default)
<command>	AA, BA, CA, DA or aa,ba,ca,da
<position>	1, 2, 3, 4, 5
<telephone no>	14 digits max
SMS syntax example	0000AA13331234567
SMS reply example	Numbers associated to AA: 349.....
Automatic reply SMS	Yes



For each key a maximum of 5 mobile numbers can be stored.

G Call cycles

Function	Setting up and/or editing the call cycles of phone numbers, should the user not answer the call
SMS Syntax	<pin><command><value>
<pin>	0000 (Default)
<command>	G or g
<value>	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
SMS syntax example	0000 G 1
SMS reply example	1
Automatic reply SMS	Yes
Default	1

Example: with the SMS 0000**G**1 1 call cycle is set;
with 0000**G**2 2 call cycles are set;

H Call timeout

Function	Setting and/or editing call time
SMS Syntax	<pin><command><value>
<pin>	0000 (Default)
<command>	H or h
<value>	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
SMS syntax example	0000H1
SMS reply example	1
Automatic reply SMS	Yes
Default	3

With SMS 0000H1 the call conversation time is set at 1 minute; with 0000H3 the call conversation time is set at 3 minutes.

I External call ring tones

Function	Enabling and/or disabling the external ring tones at the entry panel
SMS Syntax	<pin><command><value>
<pin>	0000 (Default)
<command>	I or i
<value>	0=OFF, 1=ON
SMS syntax example	0000I1
SMS reply example	ON or OFF
Automatic reply SMS	Yes
Default	1 (ON)

NOTE. The external call rings are valid for both incoming and outgoing calls

With SMS 0000I0 the external call rings are disabled at the entry panel; with 0000I1 the external call rings are enabled at the entry panel.

K Timeout between calls

Function	Setting duration of call ring
SMS Syntax	<pin><command><value>
<pin>	0000 (Default)
<command>	K or k
<value>	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
SMS syntax example	0000K9
SMS reply example	9
Automatic reply SMS	Yes
Default	9 (45 seconds)

NOTE. Each step is worth 5 seconds. For example value 5 is equal to 25 seconds.

Example: with SMS 0000K6 the length of the call ring is 30 seconds.

L Button lock

Function	Enabling and/or disabling the desired call button
SMS Syntax	<pin><command><button><value>
<pin>	0000 (Default)
<command>	L or l
<button>	AA, BA, CA, DA or aa, ba, ca, da
<value>	0=OFF, 1=ON
SMS syntax example	0000LAA0
SMS reply example	AA: OFF
Automatic reply SMS	Yes
Default	1=ON

M Button test

Function	Simulate pressing the desired button and send a call
SMS Syntax	<pin><command><button>
<pin>	0000 (Default)
<command>	M or m
<button>	AA, BA, CA, DA or aa, ba, ca, da
<value>	0=OFF, 1=ON
SMS syntax example	0000MAA
SMS reply example	Switch test
Automatic reply SMS	Yes

N Deleting single telephone number

Function	Deleting single telephone number from button
SMS Syntax	<pin><command><button><position>
<pin>	0000 (Default)
<command>	N or n
<button>	AA, BA, CA, DA or aa, ba, ca, da
<position>	1, 2, 3, 4, 5
SMS syntax example	0000NAA1
SMS reply example	Numbers associated to AA:
Automatic reply SMS	Yes

O Totally deleting telephone numbers

Function	Deleting all the telephone numbers associated to the buttons
SMS Syntax	<pin><command><value>
<pin>	0000
<command>	O or o
<value>	*#
SMS syntax example	0000O*#
SMS reply example	All contacts deleted
Automatic reply SMS	Yes

P Edit 'pin' value

Function	Setting and/or editing system pin.
SMS Syntax	<pin><command><value>
<pin>	0000 (Default)
<command>	P or p
<value>	4 digits
SMS syntax example	0000P5555
SMS reply example	Pin edited. New pin: 5555
Automatic reply SMS	Yes

NOTE: Up to 10,000 possible combinations

Q Gate release

Function	Enabling gate release function via telephone ringing (let it ring at least twice)
SMS Syntax	<pin><command><value>
<pin>	0000 (Default)
<command>	Q or q
<value>	0, 1, 2, 3
SMS syntax example	0000Q1
SMS reply example	Gate release: Relay 1
Automatic reply SMS	Yes
Default	0

Example: with SMS 0000Q0 the 'gate release' function is disabled'; with 0000Q1 relay 1 is enabled and 2 is disabled; with 0000Q2 relay 2 is enabled and relay 1 is disabled; with 0000Q3 the 'gate release' function is enable for both relays.

T Send automatic credit sms

Function	Setting up sending automatic remaining credit sms to the number set in U
SMS Syntax	<pin><command><value>
<pin>	0000 (Default)
<command>	T or t
<value>	0=function disabled; up to 30 steps; 1 step=1 day
SMS syntax example	0000T30
SMS reply example	Automatic transmission every 30 days
Automatic reply SMS	Yes
Default	0 (disabled)

U Setting number for receiving credit sms

Function	Setting telephone number for automatically receiving credit sms
SMS Syntax	<pin><command><number>
<pin>	0000 (Default)
<command>	U or u
<number>	Up to 16 DIGIT
SMS syntax example	0000U3388619861
SMS reply example	Automatic sms receipt number: 3388619861
Automatic reply SMS	Yes

V Setting language

Function	Setting language wanted
SMS Syntax	<pin><command><value>
<pin>	0000 (Default)
<command>	V or v
<value>	0 (Italian), 1 (English), 2 (French), 3 (German), 4 (Spanish)
SMS syntax example	0000V0
SMS reply example	Italian
Automatic reply SMS	Yes
Default	0 (Italian)

X Speaker volume

Function	Setting and/or modifying external volume of speaker
SMS Syntax	<pin><command><value>
<pin>	0000 (Default)
<command>	X or x
<value>	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
SMS syntax example	0000X4
SMS reply example	Speaker volume 1
Automatic reply SMS	Yes
Default	7

NOTE. This parameter can also be modified during a conversation using the telephone keypad:

- By pressing key 1 you increase the volume of the speaker
- By pressing key 4 you decrease the volume of the speaker

Example: with SMS 0000X1 the speaker volume is set at 1 (minimum); with 0000X9 the speaker volume is set at 9 (maximum).

Y Microphone gain

Function	Setting and/or modifying the sensitivity of the microphone
SMS Syntax	<pin><command><value>
<pin>	0000 (Default)
<command>	Y or y
<value>	0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
SMS syntax example	0000Y1
SMS reply example	Microphone gain 1
Automatic reply SMS	Yes
Default	7

Example: with SMS 0000Y0 the microphone gain is disabled (0=mute); with 0000Y1 the microphone gain is set at 1 (minimum); with 0000Y5 the microphone gain is set at 5 (average) and with 0000Y9 the microphone gain is set at 9 (maximum).

Z GSM signal quality

Function	Displaying GSM signal quality
SMS Syntax	<pin><command>
<pin>	0000 (Default)
<value>	'range from...to'
SMS syntax example	0000Z
SMS reply example	Signal level: 12
Automatic reply SMS	Yes

NOTE. The command 'Z' analyses the quality of the GSM signal, and returns a numerical value to the user: 0-1 (minimum), 17-23 (average), 31 (maximum)

***** Relay 1 activation

Function	Relay 1 activation via sms
SMS Syntax	<pin><command>
<pin>	0000 (Default)
<command>	*
<value>	0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
SMS syntax example	0000*
SMS reply example	Relay 1 activation
Automatic reply SMS	Yes

NOTE. Activating relay 1 can also be carried out during an active call by pressing the * button on your phone keypad.

Relay 2 activation

Function	Relay 2 activation via sms
SMS Syntax	<pin><command>
<pin>	0000 (Default)
<command>	#
<value>	0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
SMS syntax example	0000#
SMS reply example	Relay 2 activation
Automatic reply SMS	Yes

NOTE. Activating relay 2 can also be carried out during an active call by pressing the # button on your phone keypad.

****** Relay 1 closure time

Function	Setting and/or modifying relay 1 closure time
SMS Syntax	<pin><command><value>
<pin>	0000 (Default)
<command>	**
<value>	0 (disabled), 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
SMS syntax example	0000**5
SMS reply example	Relay closure time: 5
Automatic reply SMS	Yes
Default	3

NOTE. The value is expressed in seconds

Relay 2 closure time

Function	Setting and/or modifying relay 2 closure time
SMS Syntax	<pin><command><value>
<pin>	0000 (Default)
<command>	##
<value>	0 (disabled), 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
SMS syntax example	0000##5
SMS reply example	Relay closure time: 5
Automatic reply SMS	Yes
Default	3

NOTE. The value is expressed in seconds

Commands during conversation

Increase speaker volume	1	2	3	Increase microphone sensitivity
Reduce speaker volume	4	5	6	Reduce microphone sensitivity
	7	8	9	
Relay 1 activation	*	0	#	Relay 2 activation
Ending the call *				

The call is ended by pushing button '0' only on telephones on fixed networks.

Speaker Volume

If during the call the person you are talking to cannot hear your voice at the right volume, you can increase the speaker volume by pressing key 1, or lower it by pressing key 4.

Microphone Sensitivity

If you can't hear the voice of the person in front of the audio entry panel, you can press key 3 to increase or key 6 to reduce the sensitivity of the microphone.

Relay activation

Via the two relays, you can control the opening of a front door or automated gate. This operation can be carried out during a call by pressing the * button to activate the first relay, or pressing the # button to activate the second relay.

NOTE: both relays cannot support voltages above 60V and currents with a load over 500mA.

Ending the call

This function must be used when your GSM audio receiver device contacts a number on a fixed line. By pressing key '0' you will stop the call.

NOTE: If button '0' is not pressed, the call will remain on the line until the audio receiver's TIMEOUT time (See parameter 'H').

Français

Instructions générales

- Lire attentivement les instructions, avant de commencer l'installation et effectuer les interventions comme indiqué par le fabricant ;
- L'installation, la programmation, la mise en service et l'entretien du produit ne doivent être effectuées que par un personnel technique qualifié et convenablement formé, conformément aux normes légales en vigueur, y compris les dispositions concernant la prévention des accidents ;
- Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien, débrancher l'alimentation électrique de l'appareil ;
- L'appareil doit être uniquement utilisé dans le but pour lequel il a été conçu.
- Le défaut de respect des prescriptions qui figurent ci-dessus peut compromettre la sécurité de l'appareil.
- Le fabricant ne peut toutefois être tenu pour responsable des éventuels dommages qui naîtraient d'une utilisation erronée ou déraisonnable.

Informations sur la sécurité

Cet appareil est un émetteur-récepteur radio à faible puissance. Quand il est en fonctionnement, il envoie et reçoit de l'énergie en radiofréquence (RF). L'appareil produit des champs magnétiques, pour cette raison, il doit être tenu à l'écart des supports magnétiques tels que les disquettes, bandes, etc.

Le fonctionnement de l'appareil à proximité d'appareils électriques et électroniques tels que les radios, téléphones, téléviseurs et ordinateurs peut provoquer des interférences.

Interférences

Ce dispositif, comme tous les appareils sans fil, est sujet à des interférences qui peuvent influencer sur les performances de l'appareil.

Utilisation à l'intérieur des hôpitaux

Il est déconseillé d'utiliser l'appareil dans les hôpitaux et les centres de santé où il pourrait y avoir des appareils sensibles aux signaux externes en radiofréquence.

Utilisation à proximité de matériaux explosifs

Ne pas utiliser l'appareil dans les dépôts de carburant, les usines chimiques ou les zones caractérisées par la présence de gaz explosifs ou lors des opérations de dynamitage sont en cours. Veuillez respecter les restrictions et suivre les normes ou dispositions prévues.

Mode d'emploi

Ne pas utiliser l'appareil au contact avec le corps humain, ne pas toucher inutilement l'antenne. Utiliser uniquement des accessoires agréés. Consulter les manuels des autres dispositifs éventuels à connecter à cet appareil. Ne pas connecter des dispositifs incompatibles.

ÉLIMINATION

Vérifier que le matériel d'emballage n'est pas abandonné dans l'environnement mais éliminé conformément aux normes légales en vigueur dans le pays d'utilisation du produit.

À la fin du cycle de vie de l'appareil, ne pas le jeter dans la nature.

L'élimination de l'équipement doit avoir lieu dans le respect des normes en vigueur et en privilégiant le recyclage de ses composants.

Les composants prévus pour être recyclés sont indiqués par le symbole et le sigle du matériau.

Remarque

Avant de procéder à l'installation, il est indispensable de vérifier que dans le lieu d'installation du dispositif le niveau du signal GPS est adéquat : pour cela, il suffit d'insérer la carte SIM dans un téléphone portable et de vérifier la réception.

Si la réception n'est pas de bonne qualité, il faudra installer le dispositif dans un autre endroit où la qualité du signal sera meilleure ou bien utiliser en alternative l'antenne externe.

Il est entendu que la société BPT S.p.A. ne saurait être tenue pour responsable en cas de non-envoi, non-réception ou en cas d'envoi ou de réception différé du message SMS depuis l'unité externe dès lors qu'il s'agit d'un fait imputable à la réception du signal ou à des problèmes de toute nature se rapportant à l'activité de l'opérateur de téléphonie ;

Les cartes SIM de certains opérateurs ont une date d'expiration : veillez à en tenir compte au moment de la programmation du poste externe.

Description

TARGHA GSM VR est un système d'interphone GSM capable d'effectuer des appels vocaux en mode mains libres vers des numéros de téléphone des réseaux mobile ou fixe en appuyant sur les boutons.

Les deux relais embarqués permettent de commander l'ouverture d'une porte ou d'un portail à distance, en tapant (pendant la conversation) sur la touche * pour le relais 1 et sur la touche # pour le relais 2 depuis le clavier de votre téléphone.

Avec les messages SMS, il est également possible de planifier, gérer et utiliser des informations du paramètre sélectionné.

MAX 4 touches d'appel (1, 2 ou 4)
Répertoire jusqu'à 20 numéros de téléphone (5 pour chaque utilisateur)
Répétitions d'appel jusqu'à 9 (boucle séquence)
Séquence d'appel non modifiable
Minutes de conversation jusqu'à 9 (raccrochage automatique)
Touches désactivables
Audio externe désactivable jusqu'à la réponse
Mot de passe système modifiable
Test touches
Test relais
Audio externe réglable
Envoi et réception SMS
Modem GSM/GPRS Dual Band 900/1800 MHz
Emplacement carte micro-SIM de type Pousser-Pousser
Voyants lumineux : Alimentation et état (dans le module)

Données techniques

Type	TARGHA GSM VR1-2-4
Alimentation max [Vcc]	12 - 26
Consommation de veille 18 V [mA]	30
Consommation en appel 18 V [mA]	300
Pouvoir d'interruption [mA] max 50 V	500
Antenne longueur de câble [m]	3
Plage de température [°C]	-15 / +50
Indice de protection [IP]	54

Dimensions A

Installation

Les phases d'installation de la TARGHAVR GSM incluent :

- Fixation au mur de la base murale **B** ou à encastrer **C** ;
- Introduction de la carte SIM **B ① C ①** ;
- Connexion de l'alimentation et des relais éventuels ;
- Programmation et configuration par SMS ;

Après avoir retiré le produit de son emballage, vérifier son intégrité. Avant de brancher l'alimentation, veuillez introduire la carte SIM dans l'appareil et une fois allumé, assurez-vous de la couverture réseau via la Led d'état réseau.

Introduction de la carte SIM

Avant de procéder à l'installation du produit, introduire la carte SIM dans l'emplacement prévu à cet effet dans le poste externe **B** ① **C** ①.
TARGHAVR GSM accepte toute carte SIM de type PLUG-IN (3V/1,8V). Pour éviter d'endommager la carte SIM ou la perte d'informations, il est recommandé de ne pas toucher la partie dorée de la SIM (où se trouvent les contacts).

Attention

Vérifier auprès de l'opérateur téléphonique que la carte SIM est activée pour le trafic de SMS. Il est recommandé de vérifier son bon fonctionnement en l'utilisant sur un téléphone portable ; en particulier, il est important de :

- désactiver la demande de code PIN à chaque allumage ;
- essayer un envoi et une réception de messages SMS ;

En cas de problèmes :

- vérifier le crédit restant (dans le cas d'une SIM prépayée) ;
- vérifier et, si nécessaire, saisir le numéro du Centre de Services (voir avec votre opérateur téléphonique).

La carte SIM vous sera probablement remise sur un support compatible avec les appareils qui utilisent une carte SIM full-size.

1. Détacher la SIM de son support avec précaution pour qu'elle soit adaptée aux dimensions PLUG-IN.
2. S'assurer que le dispositif soit éteint, en débranchant l'alimentation.
3. Identifier la position de la SIM.
4. Insérer la carte SIM dans le porte-carte SIM avec les contacts vers le bas, et vérifier si le coin biseauté est positionné correctement.
5. Faire glisser la carte SIM dans son emplacement et appuyer à fond. En cas de difficulté, ne forcer sous aucun prétexte le porte-carte SIM et vérifier le bon positionnement.

Branchement d'une antenne externe

Après l'installation de la carte SIM, il est possible de connecter l'antenne externe : s'assurer que l'appareil est éteint en débranchant l'alimentation électrique ; insérer le connecteur de l'antenne externe au connecteur du modem GSM jusqu'à ce qu'elle se bloque.

En cas de difficulté, ne forcer sous aucun prétexte le connecteur et vérifier le bon positionnement.

Le TARGHAVR GSM est prêt à fonctionner de manière optimale seulement à la fin de l'enregistrement sur le réseau GSM, et avec une bonne qualité de signal GSM. Il est possible de vérifier le signal GSM de 2 différentes façons :

- à l'aide d'un téléphone portable
- à l'aide de la LED GSM **G** ②

Alimentation

Attention ! La tension d'alimentation ne doit pas dépasser la valeur maximale spécifiée, sous risque d'endommager le produit.

Mettre sous tension uniquement lorsque l'installation est terminée et que toutes les connexions ont été effectuées correctement.

Mise en service

Après l'installation, il faudra programmer le produit. Lors de la première mise en marche, vérifier les Leds d'éclairage des touches. 45 secondes après la mise en marche, le poste externe sera enregistré sur le réseau, la Led **G** ② clignote lentement ; si la Led reste allumée, éteindre et vérifier :

- La bonne introduction de la carte SIM dans son logement ;
- La désactivation de la demande du code PIN ;
- La qualité du signal GSM en insérant la carte SIM dans un téléphone mobile ;
- Le bon branchement de l'antenne externe.

Il est entendu que la société BpT S.p.A. à Actionnaire Unique n'assume aucune responsabilité en ce qui concerne les événements suivants :

- absence d'envoi, absence de réception ou retard dans l'envoi ou retard dans la réception d'un message SMS de la part du poste externe, lorsqu'il s'agit d'un fait attribuable à la réception du signal correspondant ou à des problèmes de toute nature qui sont liées aux activités de l'opérateur de téléphonie ;
- prélèvement sur le solde créditeur résiduel de la SIM du poste externe de coûts découlant de messages provenant de l'opérateur de téléphonie mobile ou d'autres services effectués par l'opérateur de téléphonie mobile.

Remplacement de l'étiquette porte-nom **E**

Pour écrire les données souhaitées sur l'étiquette, extraire le bloque-étiquette puis l'étiquette.

Il est possible d'utiliser des étiquettes porte-nom personnalisées jusqu'à un maximum de 2 mm d'épaisseur.

Connexions **G**

- ① Fente d'entrée carte SIM ;
- ② LED GSM ;
- ③ Entrée antenne ;
- ④ Touche de réinitialisation ;

Bornier

- ⑤ Positif alimentation ;
- ⑥ Négatif alimentation ;
- ⑦ Commun relais 1 ;
- ⑧ NO relais 1 ;
- ⑨ Commun relais 2 ;
- ⑩ NO relais 2 ;

Configuration

La configuration de Targha GSMVR se fait par l'envoi de messages SMS simples à partir d'un téléphone portable normal vers le numéro de téléphone de la carte SIM insérée dans le produit.

Les commandes de configuration sont acceptées et enregistrées par le poste externe uniquement si le message SMS est précédé du code PIN (par défaut 0000) système correct, sinon le message sera ignoré. TARGHA GSMVR, en cas de bonne réception du message de texte SMS et dans les cas où cela est prévu, répond par l'intermédiaire d'un message SMS, vers l'expéditeur, confirmant la bonne configuration de la commande.

Commande	Paramètre	Plage	Implicite	Exemple SMS	Remarques
A	Association touches - numéros de téléphone	A-B-C-D	-	0000 AA [numéro portable]	-
B				0000 BA [numéro portable]	
C				0000 CA [numéro portable]	
D				0000 DA [numéro portable]	
G	Cycles d'appel	1-9	1	0000 G 1	-
H	Délai appel	1-9	3	0000 H 1	1=1 min
I	Sonnerie	0-1	1	0000 I 1	0=Off 1=On
K	Délai entre appels	1-9	9	0000 K 9	9=45 sec
L	Verrouillage touche	0-1	1	0000 LAA 1	0=Off
M	Test touche	-	-	0000 MAA	-
N	Supprimer d'un seul numéro	-	-	0000 NAA 1	1=Position 1
O	Supprimer tous les numéros	-	-	0000 O *#	-
P	Mot de passe	4 DIGIT	0000	0000 P 1234	-
Q	Ouvre-grille	0-2	0	0000 Q 1	0=Off 1=Relais 2=Relais
T	Envoi automatique crédits sms	0-30	0	0000 T 0	0=Inactif
U	Numéro réception crédit sms	16 DIGIT	-	0000 U [numéro réception crédit sms]	-
V	Sélection langue	0-1-2-3-4	0	0000 V 0	0=italien, 1=anglais, 2=français, 3=allemand, 4=espagnol
X	Volume haut-parleur	1-9	7	0000 X 7	-
Y	Gain microphone	0-9	7	0000 Y 7	0=Mute
Z	Qualité signal	-	-	0000 Z	-
*	Activation relais 1	-	-	0000*	-
#	Activation relais 2	-	-	0000#	-
**	Temps fermeture relais 1	0-9	3	0000**3	0=Désactivé 3=3 sec
##	Temps fermeture relais 2	0-9	3	0000##3	0=Désactivé 3=3 sec

A B C D Association de touches d'appel et de numéros de téléphone

Fonction	Configurer et/ou modifier les numéros de téléphone contenus et associés aux touches (AA jusqu'à DA)
Syntaxe SMS	<pin><commande><position><n° téléphone>
<pin>	0000 (implicite)
<commande>	AA, BA, CA, DA ou aa, ba, ca, da
<position>	1, 2, 3, 4, 5
<n° téléphone>	14 chiffres max
Exemple syntaxe SMS	0000AA13331234567
Exemple réponse SMS	Numéros associés à l'AA : 349.....
Réponse SMS automatique	Oui

G Cycles d'appel

Fonction	Configurer et/ou modifier les cycles d'appel des numéros de téléphone si l'utilisateur ne répond pas à un appel
Syntaxe SMS	<pin><commande><valeur>
<pin>	0000 (implicite)
<commande>	G ou g
<valeur>	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
Exemple syntaxe SMS	0000 G 1
Exemple réponse SMS	1
Réponse SMS automatique	Oui
Implicite	1

Exemple : avec le SMS 0000**G**1 il est défini 1 cycle d'appel ;
avec 0000**G**2 il est défini 2 cycles d'appel



Pour chaque touche il est possible d'enregistrer jusqu'à 5 numéros de téléphone portable.

H Délai appel

Fonction	Configuration et/ou modification du temps de conversation
Syntaxe SMS	<pin><commande><valeur>
<pin>	0000 (implicite)
<commande>	H ou h
<valeur>	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
Exemple syntaxe SMS	0000H1
Exemple réponse SMS	1
Réponse SMS automatique	Oui
Implicite	3

Avec le SMS 0000H1 la durée de conversation de l'appel est défini à 1 minute ; avec 0000H3 la durée de conversation de l'appel est défini à 3 minutes.

I Sonnerie des appels externes

Fonction	Activer et/ou désactiver les sonneries d'appel externes vers le poste externe
Syntaxe SMS	<pin><commande><valeur>
<pin>	0000 (implicite)
<commande>	I ou i
<valeur>	0=OFF, 1=ON
Exemple syntaxe SMS	0000I1
Exemple réponse SMS	ON ou OFF
Réponse SMS automatique	Oui
Implicite	1 (ON)

REMARQUE. Les sonnerie externes d'appel s'appliquent aussi bien aux appels en entrée qu'en sortie

Le SMS 0000I0 désactive les sonneries d'appel externes vers le poste externe ; avec 0000 I1 les sonneries d'appel externes permis d'appeler anneau vers le poste externe sont activées.

K Délai d'attente entre les appels

Fonction	Configuration de la durée de la sonnerie d'appel
Syntaxe SMS	<pin><commande><valeur>
<pin>	0000 (implicite)
<commande>	K ou k
<valeur>	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
Exemple syntaxe SMS	0000K9
Exemple réponse SMS	9
Réponse SMS automatique	Oui
Implicite	9 (45 secondes)

REMARQUE. Chaque étape équivaut à 5 secondes. Par exemple, la valeur 5 est égale à 25 secondes.

Exemple : avec le SMS 0000K6 la durée de la sonnerie est de 30 secondes.

L Verrouillage touche

Fonction	Activer et/ou désactiver la touche d'appel souhaitée
Syntaxe SMS	<pin><commande><touche><valeur>
<pin>	0000 (implicite)
<commande>	L ou l
<touche>	AA, BA, CA, DA ou aa, ba, ca, da
<valeur>	0=OFF, 1=ON
Exemple syntaxe SMS	0000LAA0
Exemple réponse SMS	AA : OFF
Réponse SMS automatique	Oui
Implicite	1=ON

M Test touche

Fonction	Simuler en appuyant sur la touche souhaitée et passer un appel
Syntaxe SMS	<pin><commande><touche>
<pin>	0000 (implicite)
<commande>	M ou m
<touche>	AA, BA, CA, DA ou aa, ba, ca, da
<valeur>	0=OFF, 1=ON
Exemple syntaxe SMS	0000MAA
Exemple réponse SMS	Test switch
Réponse SMS automatique	Oui

N Suppression d'un seul numéro de téléphone

Fonction	Suppression d'un seul numéro de téléphone par la touche
Syntaxe SMS	<pin><commande><touche><position>
<pin>	0000 (implicite)
<commande>	N ou n
<touche>	AA, BA, CA, DA ou aa, ba, ca, da
<position>	1, 2, 3, 4, 5
Exemple syntaxe SMS	0000NAA1
Exemple réponse SMS	Numéros associés à AA:....
Réponse SMS automatique	Oui

O Suppression de tous les numéros de téléphone

Fonction	Suppression de tous les numéros de téléphone associés aux touches
Syntaxe SMS	<pin><commande><valeur>
<pin>	0000
<commande>	O ou o
<valeur>	*#
Exemple syntaxe SMS	0000O*#
Exemple réponse SMS	Répertoire tout effacé
Réponse SMS automatique	Oui

P Modifier valeur 'pin'

Fonction	Configuration et/ou modification 'pin' de système
Syntaxe SMS	<pin><commande><valeur>
<pin>	0000 (implicite)
<commande>	P ou p
<valeur>	4 chiffres
Exemple syntaxe SMS	0000P5555
Exemple réponse SMS	Pin modifié. Nouveau pin : 5555
Réponse SMS automatique	Oui

REMARQUE. Jusqu'à 10 000 combinaisons possibles

Q Ouvrir-grille

Fonction	Activation de la fonction ouvre-grille via un appel téléphonique (laisser sonner au moins deux fois)
Syntaxe SMS	<pin><commande><valeur>
<pin>	0000 (implicite)
<commande>	Q ou q
<valeur>	0, 1, 2, 3
Exemple syntaxe SMS	0000Q1
Exemple réponse SMS	Ouvre-grille : Relais 1
Réponse SMS automatique	Oui
Implicite	0

Exemple : le SMS 0000Q0 désactive la fonction 'ouvre-grille' ; 0000Q1 active le relais 1 et désactive le relais 2 ; 0000Q2 active le relais 2 et désactive le relais 1 ; 0000Q3 active la fonction 'ouvre-grille' pour les deux relais.

T Envoi automatique crédit sms

Fonction	Configuration de l'envoi automatique du crédit restant au numéro défini dans U
Syntaxe SMS	<pin><commande><valeur>
<pin>	0000 (implicite)
<commande>	T ou t
<valeur>	0=fonction désactivée ; jusqu'à 30 étapes ; 1 étape = 1 jour
Exemple syntaxe SMS	0000T30
Exemple réponse SMS	Transmission automatique tous les 30 jours
Réponse SMS automatique	Oui
Implicite	0 (désactivée)

U Sélection numéro pour la réception sms crédit

Fonction	Configuration numéro de téléphone pour la réception automatique du crédit SMS
Syntaxe SMS	<pin><commande><numéro>
<pin>	0000 (implicite)
<commande>	U ou u
<numéro>	Jusqu'à 16 DIGIT
Exemple syntaxe SMS	0000U3388619861
Exemple réponse SMS	Numéro réception automatique SMS : 3388619861
Réponse SMS automatique	Oui

V Sélection langue

Fonction	Sélection langue souhaitée
Syntaxe SMS	<pin><commande><valeur>
<pin>	0000 (implicite)
<commande>	V ou v
<valeur>	0 (italien), 1 (anglais), 2 (français), 3 (allemand), 4 (espagnol)
Exemple syntaxe SMS	0000V0
Exemple réponse SMS	Français
Réponse SMS automatique	Oui
Implicite	0 (italien)

X Volume haut-parleur

Fonction	Configuration et / ou modifier le volume du haut-parleur externe
Syntaxe SMS	<pin><commande><valeur>
<pin>	0000 (implicite)
<commande>	X ou x
<valeur>	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
Exemple syntaxe SMS	0000X4
Exemple réponse SMS	Volume haut-parleur : 1
Réponse SMS automatique	Oui
Implicite	7

REMARQUE. Ce paramètre peut également être modifiée pendant un appel en utilisant le clavier du téléphone :

- Appuyer sur la touche 1 pour augmenter le volume du haut-parleur
- Appuyer sur la touche 4 pour diminuer le volume du haut-parleur

Exemple : le SMS 0000X1 règle le volume du haut-parleur à 1 (minimum) ; 0000X9 règle le volume du haut-parleur à 9 (maximum).

Y Gain microphone

Fonction	Configuration et/ou modification de la sensibilité du microphone
Syntaxe SMS	<pin><commande><valeur>
<pin>	0000 (implicite)
<commande>	Y ou y
<valeur>	0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
Exemple syntaxe SMS	0000Y1
Exemple réponse SMS	Gain microphone : 1
Réponse SMS automatique	Oui
Implicite	7

Exemple : avec le SMS 0000Y0 désactive le gain du microphone (0=muet) ; 0000Y1 pour régler le gain du microphone sur 1 (minimum) ; 0000Y5 pour régler le gain du microphone sur 5 (moyen) et 0000Y9 pour régler le gain du microphone sur 9 (maximum).

Z Qualité du signal GSM

Fonction	Affichage de la qualité du signal GSM
Syntaxe SMS	<pin><commande>
<pin>	0000 (implicite)
<valeur>	'plage de...à'
Exemple syntaxe SMS	0000Z
Exemple réponse SMS	Niveau signal : 12
Réponse SMS automatique	Oui

REMARQUE. La commande 'Z' analyse la qualité du signal GSM et restitue à l'utilisateur une valeur numérique : de 0-1 (minimum), de 17 à 23 (moyenne), à partir de 31 (maximum)

* Activation relais 1

Fonction	Activation du relais 1 via sms
Syntaxe SMS	<pin><commande>
<pin>	0000 (implicite)
<commande>	*
<valeur>	0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
Exemple syntaxe SMS	0000*
Exemple réponse SMS	Activation relais 1
Réponse SMS automatique	Oui

REMARQUE. L'activation du relais 1 peut également avoir lieu pendant l'appel en appuyant sur la touche * sur votre clavier téléphonique.

Activation relais 2

Fonction	Activation du relais 2 via sms
Syntaxe SMS	<pin><commande>
<pin>	0000 (implicite)
<commande>	#
<valeur>	0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
Exemple syntaxe SMS	0000#
Exemple réponse SMS	Activation relais 2
Réponse SMS automatique	Oui

REMARQUE. L'activation du relais 2 peut également avoir lieu pendant l'appel en appuyant sur la touche # sur votre clavier de téléphone.

** Temps de fermeture du relais 1

Fonction	Configuration et/ou modification du temps de fermeture du relais 1
Syntaxe SMS	<pin><commande><valeur>
<pin>	0000 (implicite)
<commande>	**
<valeur>	0 (désactivé), 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
Exemple syntaxe SMS	0000**5
Exemple réponse SMS	Temps de fermeture relais : 5
Réponse SMS automatique	Oui
Implicite	3

REMARQUE. La valeur est exprimée en secondes

Temps de fermeture du relais 2

Fonction	Configuration et/ou modification du temps de fermeture du relais 2
Syntaxe SMS	<pin><commande><valeur>
<pin>	0000 (implicite)
<commande>	##
<valeur>	0 (désactivé), 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
Exemple syntaxe SMS	0000##5
Exemple réponse SMS	Temps de fermeture relais : 5
Réponse SMS automatique	Oui
Implicite	3

REMARQUE. La valeur est exprimée en secondes

Commandes pendant l'appel

Augmenter volume haut-parleur	1	2	3	Augmenter sensibilité du microphone
Diminuer volume haut-parleur	4	5	6	Diminuer sensibilité microphone
	7	8	9	
Activation relais 1	*	0	#	Activation relais 2
Fin de la conversation *				

L'appel est terminé via la touche '0' uniquement sur les appareils téléphoniques du réseau fixe.

Volume haut-parleur

Si pendant l'appel, l'interlocuteur n'entend pas la voix au bon volume ; il est possible d'augmenter, en appuyant sur la touche '1', ou de diminuer, en appuyant sur la touche '4', le volume du haut-parleur.

Sensibilité microphone

Si vous n'entendez pas correctement la voix de l'interlocuteur devant le poste d'interphone, vous pouvez intervenir en appuyant sur la touche '3' pour augmenter ou en appuyant sur la touche '6' pour diminuer la sensibilité du microphone.

Activation relais

Les deux relais permettent de piloter l'ouverture d'un portail ou d'une grille automatisée. Cette opération peut être effectuée pendant l'appel en appuyant sur la touche * pour activer le premier relais, ou bien en appuyant sur la touche # pour activer le deuxième relais.

REMARQUE : les deux relais ne peuvent pas supporter des tensions supérieures à 60V et des courants de charge supérieurs à 500 mA.

Interrompre la conversation

Cette fonction doit être obligatoirement utilisée lorsque notre dispositif d'interphone GSM contacte un numéro de téléphone fixe. Appuyer sur la touche '0' pour arrêter la conversation.

REMARQUE : Si la touche '0' n'est pas activée, la conversation reste ouverte jusqu'au temps de TIMEOUT de l'interphone (voir paramètre 'H').

Deutsch

Allgemeine Hinweise

- Lesen Sie aufmerksam die Anweisungen, bevor Sie mit dem Einbau beginnen, und führen Sie die vom Hersteller genannten Arbeiten aus.
- Die Installation, Programmierung, Inbetriebnahme und Wartung des Produktes dürfen ausschließlich von qualifiziertem und entsprechend geschultem Fachpersonal unter Einhaltung der geltenden Normen, einschließlich der Unfallverhütungsvorschriften, durchgeführt werden.
- Bevor Sie jegliche Reinigungs- oder Wartungsarbeiten vornehmen, trennen Sie das Gerät immer erst von der Stromversorgung;
- Das Gerät darf ausschließlich für den Zweck verwendet werden, für den es ausdrücklich konzipiert wurde.
- Die Nichteinhaltung der oben aufgezählten Vorschriften kann die Sicherheit des Geräts beeinträchtigen.
- Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für eventuelle Schäden, die sich aus einem unsachgemäßen, falschen und/oder unvernünftigen Gebrauch ergeben.

Informationen zur Sicherheit

Das vorliegende Gerät ist ein Funkgerät zum Senden und Empfangen mit niedriger Leistungsaufnahme. Wenn es in Betrieb ist, sendet und empfängt es Hochfrequenzenergie (HF). Das Gerät erzeugt Magnetfelder und muss deshalb von Magnetdatenträger wie Disketten, Bändern usw. ferngehalten werden.

Der Betrieb des Gerätes in der Nähe von elektrischen und elektronischen Geräten, wie Radios, Telefonen, Fernsehern und Computern, kann Störungen hervorrufen.

Störungen

Das vorliegende Gerät unterliegt, wie alle anderen Funkgeräte auch, Störungen, die seine Leistungen beeinflussen können.

Nutzung in Krankenhäusern

Von der Nutzung des Gerätes in Krankenhäusern und anderen medizinischen Einrichtungen wird abgeraten, da dort möglicherweise Geräte verwendet werden, die empfindlich gegenüber externen Funksignalen sind.

Nutzung in der Nähe explosiver Materialien

Verwenden Sie das Gerät nicht in Kraftstofflagern, chemischen Anlagen oder Bereichen, in denen explosive Gase vorhanden sind oder Arbeiten mit Sprengstoffen stattfinden. Es müssen sämtliche geltenden Beschränkungen, Bestimmungen und Vorschriften eingehalten werden.

Gebrauch

Verwenden Sie das Gerät nicht direkt am menschlichen Körper und berühren Sie die Antenne nur, wenn dies zwingend erforderlich ist. Verwenden Sie immer nur zugelassenes Zubehör. Lesen Sie die Anleitungen eventueller weiterer Geräte, die Sie an dieses Gerät anschließen möchten. Schließen Sie nur kompatible Geräte an.

ENTSORGUNG

Achten Sie darauf, dass das Verpackungsmaterial nicht in die Umwelt gelangt, sondern entsprechend der gültigen gesetzlichen Bestimmungen des Landes entsorgt wird, in dem das Produkt verwendet wird.

Nach Ablauf der vorgesehenen Lebensdauer des Gerätes ist dieses ordnungsgemäß zu entsorgen.

Das Gerät muss entsprechend der geltenden gesetzlichen Bestimmungen entsorgt werden, wobei eine Wiederverwertung der Bestandteile erfolgen sollte. Auf den Geräteteilen, für die eine Entsorgung mit Recycling vorgesehen ist, befindet sich das Symbol und die Abkürzung für das verwendete Material.

Hinweis

Bevor Sie die Installation vornehmen, müssen Sie prüfen, dass an dem Ort, an dem das Gerät installiert werden soll, ein ausreichender Empfang des GSM-Signals besteht: Setzen Sie dazu einfach die erworbene SIM-KARTE in ein Handy ein, und prüfen Sie damit den Empfang am geplanten Installationsort.

Sollte der Empfang nicht von guter Qualität sein, muss das Gerät an einem anderen Ort installiert werden, wo ein Signal von besserer Qualität vorliegt, oder es muss eine externe Antenne verwendet werden. Die Firma BPT S.p.A. übernimmt keinerlei Verantwortung für das Ausbleiben oder die Verzögerung des Versandes

oder Empfangs von SMS-Nachrichten vonseiten der Außenstation, wenn diese nicht dem Empfang des entsprechenden Signals zuschreibbar oder auf Probleme jeglicher Art vonseiten des Mobilfunkanbieters zurückzuführen sind; Die SIM-KARTE einiger Anbieter haben eine begrenzte Gültigkeitsdauer; bitte beachten Sie dies bei der Programmierung der Außenstation.

Beschreibung

TARGHA GSM VR ist eine GSM-Sprechanlage, die in der Lage ist, Audioanrufe im Freisprechmodus zu Mobilfunk- und Festnetznummern durch das Drücken von Tasten zu tätigen.

Über 2 am Gerät montierte Relais kann die Öffnung einer Tür oder eines Tors aus der Ferne durch Drücken (im Gespräch) der Taste  für das Relais 1 und der Taste  für das Relais 2 auf der Tastatur des eigenen Telefons gesteuert werden. Über SMS-Nachrichten können schließlich Informationen zum vorgewählten Parameter programmiert, verwaltet und angefordert werden.

MAX. 4 Ruftasten (1, 2 oder 4)
Speicher für bis zu 20 Telefonnummern (5 pro Teilnehmer)
Rufwiederholungen bis 9 (Abfolgeschleife)
Nicht variierbare Rufabfolge
Gesprächsminuten bis 9 (automatisches Auflegen)
Ausschließbare Tasten
Bis zur Antwort ausschließbares externes Audio
Variierbares Systempasswort
Tastentest
Relaistest
Regulierbares externes Audio
SMS-Versand und Empfang
Modem GSM/GPRS Quad Band 900/1800 MHz
Sockel für MicroSIM-Karte Typ Push-Push
Leuchtanzeigen: Versorgung und Status (im Inneren des Moduls)

Technische Daten

Typ	TARGHA GSM VR1-2-4
Max. Versorgung [VDC]	12- 26
Verbrauch in Stand-by 18 V [mA]	30
Verbrauch bei Anruf 18 V [mA]	300
Schaltleistung [mA] max. 50 V	500
Antennenkabellänge [m]	3
Temperaturbereich [°C]	-15 / +50
Schutzart [IP]	54

Abmessungen

Installation

Die Installation der TARGHAVR GSM besteht aus den folgenden Phasen:

- Wandbefestigung der Wand-  oder Einbauhalterung .
- Einsetzen der SIM-Karte  .
- Anschluss der Versorgung und eventueller Relais;
- Programmierung und Konfiguration per SMS.

Nachdem Sie das Produkt aus der Packung entnommen haben, prüfen Sie seine Unversehrtheit. Bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen, müssen Sie die SIM-Karte einsetzen. Nach Einschalten des Gerätes prüfen Sie den Netzempfang anhand der entsprechenden LED.

Einsetzen der SIM-Karte

Bevor Sie mit der Installation des Produktes beginnen, setzen Sie die SIM-Karte in den entsprechenden Sockel im Inneren der Außenstation **B** ① **C** ① ein. TARGHAVR GSM unterstützt jegliche SIM-Karten vom Typ PLUG-IN (3V/1,8V). Um Schäden an der SIM oder den Verlust von Informationen zu vermeiden, berühren Sie nicht den goldfarbenen Bereich der SIM-Karte (in dem die Kontakte vorhanden sind).

Achtung

Informieren Sie sich beim Mobilfunkanbieter, ob die SIM-Karte für den Versand und Empfang von SMS freigegeben ist. Wir empfehlen, die korrekte Funktionsweise der SIM in einem normalen Handy zu prüfen und dabei Folgendes zu tun:

- die PIN-Abfrage bei jedem Einschalten zu deaktivieren und
- den Versand und Empfang von SMS auszuprobieren.

Im Falle von Problemen:

- prüfen Sie das Restguthaben (bei Prepaid-Karten);
- prüfen Sie die Nummer des Kundencenters und geben Sie diese bei Bedarf ein (diese erhalten Sie beim Mobilfunkbetreiber).

Wahrscheinlich wird die SIM-Karte auf einem Träger geliefert, der mit Geräten kompatibel ist, die Fullsize-SIM-Karten nutzen.

1. Lösen Sie die SIM-Karte vorsichtig vom Träger, damit sie die richtige Größe für das PLUG-IN-Format hat.
2. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät aus ist, indem Sie es von der Stromversorgung trennen.
3. Suchen Sie den SIM-Karten-Sockel.
4. Setzen Sie die SIM in den entsprechenden Schlitz mit den Kontakten nach unten ein und prüfen Sie, dass die abgeschnittene Ecke in die richtige Richtung zeigt.
5. Schieben Sie die SIM bis zum Anschlag in den Schlitz. Sollte Sie auf einen Widerstand treffen, schieben Sie die Karte nicht mit Gewalt hinein, sondern prüfen Sie ihre korrekte Positionierung.

Anschluss der externen Antenne

Nach Abschluss der Installation der SIM-Karte, schließen Sie die externe Antenne an: Vergewissern Sie sich, dass das Gerät aus ist, indem Sie es von der Stromversorgung trennen, und stecken Sie dann den Stecker der externen Antennen in die Buchse am GSM-Modem.

Sollte Sie auf einen Widerstand treffen, schieben Sie den Stecker nicht mit Gewalt hinein, sondern prüfen Sie seine korrekte Positionierung.

TARGHAVR GSM ist erst nach Anmeldung im GSM-Netz und bei einer guten Empfangsqualität des GSM-Signals vollständig betriebsbereit.

Zum Prüfen des GSM-Signals gibt es 2 Möglichkeiten:

- über ein Handy
- über die LED GSM **G** ②

Versorgung

Achtung. Die Versorgungsspannung darf nicht den angegebenen Höchstwert überschreiten, da sonst das Produkt Schaden nehmen kann.

Schalten Sie die Versorgung erst nach abgeschlossener Installation ein, d. h. wenn alle Anschlüsse korrekt ausgeführt wurden.

Inbetriebnahme

Nach Abschluss der Installation müssen Sie das Produkt programmieren. Prüfen Sie beim ersten Einschalten die LED der Tastenbeleuchtung. 45 Sekunden nach dem Einschalten wird die Außenstation im Netz angemeldet, und die LED **G** ② beginnt zu blinken; wenn die LED dauerhaft leuchtet, schalten Sie das Gerät ab und prüfen Sie Folgendes:

- Wurde die SIM-Karte korrekt eingesetzt?
- Wurde die Abfrage des PIN-Codes beim Einschalten deaktiviert?
- Ist die Empfangsqualität des GSM-Signals ausreichend? Setzen Sie die SIM-Karte dazu in ein Handy ein.
- Ist die externe Antenne korrekt angeschlossen?

Die Firma Bpt S.p.A. Einpersonengesellschaft übernimmt keinerlei Verantwortung für die folgenden Ereignisse:

- **Ausbleiben oder Verzögerung des Versandes oder Empfangs von SMS-Nachrichten vonseiten der Außenstation, wenn diese nicht dem Empfang des entsprechenden Signals zuschreibbar oder auf Probleme jeglicher Art vonseiten des Mobilfunkanbieters zurückzuführen sind.**
- **Abzug von Kosten, die sich durch Nachrichten des Mobilfunkanbieters oder andere Dienste desselben ergeben, vom Restguthaben der SIM der Außenstation.**

Austausch des Namensschildes **E**

Zum Beschriften des Namensschildes ziehen Sie zuerst seine Halterung und dann das Schild selbst heraus.

Es können individuelle Namensschilder mit einer Stärke von bis zu 2 mm verwendet werden.

Anschlüsse **G**

- ① Schlitz für SIM-Karte;
- ② GSM-LED;
- ③ Antenneneingang;
- ④ Reset-Taste;

Klemmenbrett

- ⑤ Positive Versorgungsklemme;
- ⑥ Negative Versorgungsklemme;
- ⑦ Gemeinsamer Kontakt Relais 1;
- ⑧ Schließer Relais 1;
- ⑨ Gemeinsamer Kontakt Relais 2;
- ⑩ Schließer Relais 2;

Konfiguration

Die Konfiguration des TARGHA GSMVR erfolgt über den Versand einfacher SMS-Nachrichten von einem normalen Handy zur Telefonnummer der SIM-Karte, die in das Gerät eingesetzt wurde.

Die Befehle zur Konfiguration werden nur dann von der Außenstation angenommen und abgespeichert, wenn die SMS mit der korrekten PIN beginnt (Standard 0000); anderenfalls wird die Nachricht ignoriert. TARGHA GSMVR antwortet bei korrektem Erhalt der SMS-Textnachricht und in den Fällen, in denen dies vorgesehen ist, dem Absender mit einer SMS, die die erfolgte Konfiguration des gewünschten Befehls bestätigt.

Konfiguration der Tasten für die Programmierung

Befehl	Parameter	Bereich	Standardeinstellungen	Beispiel-SMS	Anmerkungen
A	Zuweisung Tasten - Telefonnummern	A-B-C-D	-	0000 AA [Handynummer]	-
B				0000 BA [Handynummer]	
C				0000 CA [Handynummer]	
D				0000 DA [Handynummer]	
G	Anrufzyklen	1-9	1	0000 G1	-
H	Zeitüberschreitung Anruf	1-9	3	0000 H1	1=1 min
I	Rufton	0-1	1	0000 I1	0=Off 1=On
K	Zeitüberschreitung zwischen Anrufen	1-9	9	0000 K9	9=45 sec
L	Tastensperre	0-1	1	0000 LAA1	0=Off
M	Tastentest	-	-	0000 MAA	-
N	Löschen einer Nummer	-	-	0000 NAA1	1=Position 1
O	Löschen aller Nummern	-	-	0000 O*#	-
P	Passwort	4 DIGIT	0000	0000 P1234	-
Q	Toröffner	0-2	0	0000 Q1	0=Off 1=Relais 2=Relais
T	Automatischer Versand Guthaben-SMS	0-30	0	0000 T0	0=Nicht aktiv
U	Nummer Empfang Guthaben-SMS	16 DIGIT	-	0000 U [Nummer Empfang Guthaben-SMS]	-
V	Sprachauswahl	0-1-2-3-4	0	0000 V0	0=italienisch, 1=englisch, 2=französisch, 3=deutsch, 4=spanisch
X	Lautstärke Lautsprecher	1-9	7	0000 X7	-
Y	Mikrofonverstärkung	0-9	7	0000 Y7	0=Mute
Z	Signalqualität	-	-	0000 Z	-
*	Aktivierung Relais 1	-	-	0000 *	-
#	Aktivierung Relais 2	-	-	0000 #	-
**	Schließzeit Relais 1	0-9	3	0000 **3	0=Deaktiviert 3=3 sec
##	Schließzeit Relais 2	0-9	3	0000 ##3	0=Deaktiviert 3=3 sec

A B C D Zuweisung von Ruftasten und Telefonnummern

Funktion	Konfigurieren und/oder Ändern der enthaltenen und den Tasten zugewiesenen Telefonnummern (AA bis DA)
SMS-Syntax	<pin><Befehl><Position><Telefonnr.>
<pin>	0000 (Standard)
<Befehl>	AA, BA, CA, DA oder aa,ba,ca,da
<Position>	1, 2, 3, 4, 5
<Telefonnr.>	Max 14 Stellen
Beispiel SMS-Syntax	0000 AA 13331234567
Beispiel SMS-Antwort	AA zugewiesene Nummern: 349.....
Automatische Antwort-SMS	Ja



- 1→BA1
2→BA2
3→BA3
4→BA4
5→BA5
- 1→AA1
2→AA2
3→AA3
4→AA4
5→AA5

Für jede Taste können bis zu 5 Handynummern abgespeichert werden.

G Anrufzyklen

Funktion	Konfigurieren und/oder Ändern von Anrufzyklen der Telefonnummern für den Fall, das der Nutzer einen Anruf nicht beantwortet
SMS-Syntax	<pin><Befehl><Wert>
<pin>	0000 (Standard)
<Befehl>	G oder g
<Wert>	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
Beispiel SMS-Syntax	0000 G1
Beispiel SMS-Antwort	1
Automatische Antwort-SMS	Ja
Standardeinstellungen	1

Beispiel: mit der SMS 0000**G1** wird 1 Anrufzyklus eingestellt; mit 0000**G2** werden 2 Anrufzyklen eingestellt

H Zeitüberschreitung Anruf

Funktion	Konfigurieren und/oder Ändern der Gesprächsdauer
SMS-Syntax	<pin><Befehl><Wert>
<pin>	0000 (Standard)
<Befehl>	H oder h
<Wert>	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
Beispiel SMS-Syntax	0000H1
Beispiel SMS-Antwort	1
Automatische Antwort-SMS	Ja
Standardeinstellungen	3

Mit der SMS 0000H1 wird die Gesprächsdauer des Anrufs auf 1 Minute eingestellt; mit 0000H3 wird die Gesprächsdauer des Anrufs auf 3 Minuten eingestellt.

I Externe Klingeltöne

Funktion	Aktivieren und/oder Deaktivieren der externen Klingeltöne zur Außenstation
SMS-Syntax	<pin><Befehl><Wert>
<pin>	0000 (Standard)
<Befehl>	I oder i
<Wert>	0=OFF, 1=ON
Beispiel SMS-Syntax	0000I1
Beispiel SMS-Antwort	ON oder OFF
Automatische Antwort-SMS	Ja
Standardeinstellungen	1 (ON)

HINWEIS: Die externen Klingeltöne gelten sowohl für eingehende als auch für ausgehende Anrufe

Mit der SMS 0000I0 werden die externen Klingeltöne zur Außenstation deaktiviert; mit 0000I1 werden die externen Klingeltöne zur Außenstation aktiviert.

K Zeitüberschreitung zwischen Anrufen

Funktion	Konfiguration der Dauer des Klingeltons
SMS-Syntax	<pin><Befehl><Wert>
<pin>	0000 (Standard)
<Befehl>	K oder k
<Wert>	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
Beispiel SMS-Syntax	0000K9
Beispiel SMS-Antwort	9
Automatische Antwort-SMS	Ja
Standardeinstellungen	9 (45 Sekunden)

HINWEIS: Jeder Schritt entspricht 5 Sekunden. So entspricht der Wert 5 zum Beispiel 25 Sekunden.

Beispiel: Mit der 0000K6 beträgt die Dauer des Klingeltons 30 Sekunden.

L Tastensperre

Funktion	Aktivieren und/oder Deaktivieren der gewünschten Anruftaste
SMS-Syntax	<pin><Befehl><Taste><Wert>
<pin>	0000 (Standard)
<Befehl>	L oder l
<Taste>	AA, BA, CA, DA oder aa, ba, ca, da
<Wert>	0=OFF, 1=ON
Beispiel SMS-Syntax	0000LAA0
Beispiel SMS-Antwort	AA: OFF
Automatische Antwort-SMS	Ja
Standardeinstellungen	1=ON

M Tastentest

Funktion	Simulieren des Drückens der gewünschten Taste und versenden eines Anrufs
SMS-Syntax	<pin><Befehl><Taste>
<pin>	0000 (Standard)
<Befehl>	M oder m
<Taste>	AA, BA, CA, DA oder aa, ba, ca, da
<Wert>	0=OFF, 1=ON
Beispiel SMS-Syntax	0000MAA
Beispiel SMS-Antwort	Test switch
Automatische Antwort-SMS	Ja

N Löschen einer einzelnen Telefonnummer

Funktion	Löschen einer einzelnen Telefonnummer von der Taste
SMS-Syntax	<pin><Befehl><Taste><Position>
<pin>	0000 (Standard)
<Befehl>	N oder n
<Taste>	AA, BA, CA, DA oder aa, ba, ca, da
<Position>	1, 2, 3, 4, 5
Beispiel SMS-Syntax	0000NAA1
Beispiel SMS-Antwort	AA zugewiesene Nummern:....
Automatische Antwort-SMS	Ja

O Löschen aller Telefonnummern

Funktion	Löschen aller den Tasten zugewiesenen Telefonnummern
SMS-Syntax	<pin><Befehl><Wert>
<pin>	0000
<Befehl>	O oder o
<Wert>	*#
Beispiel SMS-Syntax	0000O*#
Beispiel SMS-Antwort	Gesamtes Verzeichnis gelöscht
Automatische Antwort-SMS	Ja

P Wert, pin' ändern

Funktion	Konfigurieren und/oder Ändern der System-PIN
SMS-Syntax	<pin><Befehl><Wert>
<pin>	0000 (Standard)
<Befehl>	P oder p
<Wert>	4 Ziffern
Beispiel SMS-Syntax	0000P5555
Beispiel SMS-Antwort	Geänderte Pin. Neue Pin: 5555
Automatische Antwort-SMS	Ja

HINWEIS: Bis zu 10.000 mögliche Kombinationen

Q Toröffner

Funktion	Aktivierung der Toröffner-Funktion mittels Klingelzeichen (mindestens zwei Rufzeichen durchführen)
SMS-Syntax	<pin><Befehl><Wert>
<pin>	0000 (Standard)
<Befehl>	Q oder q
<Wert>	0, 1, 2, 3
Beispiel SMS-Syntax	0000Q1
Beispiel SMS-Antwort	Toröffner: Relais 1
Automatische Antwort-SMS	Ja
Standardeinstellungen	0

Beispiel: mit der SMS 0000Q0 wird die Toröffner-Funktion deaktiviert; mit 0000Q1 wird das Relais 1 aktiviert und das Relais 2 wird ausgeschlossen; mit 0000Q2 wird das Relais 2 aktiviert und das Relais 1 ausgeschlossen; mit 0000Q3 wird die Toröffner-Funktion für beide Relais aktiviert.

T Automatischer Versand Guthaben-SMS

Funktion	Konfiguration des automatischen Versandes des Restguthabens an die unter (U) eingestellte Nummer
SMS-Syntax	<pin><Befehl><Wert>
<pin>	0000 (Standard)
<Befehl>	T oder t
<Wert>	0=Funktion deaktiviert; bis zu 30 Schritte; 1 Schritt=1 Tag
Beispiel SMS-Syntax	0000T30
Beispiel SMS-Antwort	Automatischer Versand alle 30 Tage
Automatische Antwort-SMS	Ja
Standardeinstellungen	0 (deaktiviert)

U Einstellung der Nummer für den Empfang der Guthaben-SMS

Funktion	Konfiguration der Telefonnummer für den automatischen Empfang von Guthaben-SMS
SMS-Syntax	<pin><Befehl><Nummer>
<pin>	0000 (Standard)
<Befehl>	U oder u
<Nummer>	Bis 16 DIGIT
Beispiel SMS-Syntax	0000U3388619861
Beispiel SMS-Antwort	Nummer für automatischen SMS-Empfang: 3388619861
Automatische Antwort-SMS	Ja

V Spracheinstellung

Funktion	Konfiguration der gewünschten Sprache
SMS-Syntax	<pin><Befehl><Wert>
<pin>	0000 (Standard)
<Befehl>	V oder v
<Wert>	0 (italienisch), 1 (englisch), 2 (französisch), 3 (deutsch), 4 (spanisch)
Beispiel SMS-Syntax	0000V0
Beispiel SMS-Antwort	Deutsch
Automatische Antwort-SMS	Ja
Standardeinstellungen	0 (italienisch)

X Lautstärke Lautsprecher

Funktion	Konfigurieren und/oder Änderung der externen Lautstärke des Lautsprechers
SMS-Syntax	<pin><Befehl><Wert>
<pin>	0000 (Standard)
<Befehl>	X oder x
<Wert>	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
Beispiel SMS-Syntax	0000X4
Beispiel SMS-Antwort	Lautstärke Lautsprecher:1
Automatische Antwort-SMS	Ja
Standardeinstellungen	7

HINWEIS: Dieser Parameter kann auch während des Gesprächs über die Tastatur des Telefons geändert werden:

- Durch Drücken der Taste 1 wird die Lautstärke des Lautsprechers erhöht
- Durch Drücken der Taste 4 wird die Lautstärke des Lautsprechers verringert

Beispiel: mit der SMS 0000X1 wird die Lautstärke des Lautsprechers auf 1 eingestellt (Minimum); mit 0000X9 wird die Lautstärke des Lautsprechers auf 9 eingestellt (Maximum).

Y Mikrofonverstärkung

Funktion	Konfigurieren und/oder Ändern der Empfindlichkeit des Mikrofons
SMS-Syntax	<pin><Befehl><Wert>
<pin>	0000 (Standard)
<Befehl>	Y oder y
<Wert>	0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
Beispiel SMS-Syntax	0000Y1
Beispiel SMS-Antwort	Mikrofonverstärkung 1
Automatische Antwort-SMS	Ja
Standardeinstellungen	7

Beispiel: mit der SMS 0000Y0 wird die Mikrofonverstärkung deaktiviert (0=stumm); mit 0000Y1 wird die Mikrofonverstärkung auf 1 eingestellt (Minimum); mit 0000Y5 wird die Mikrofonverstärkung auf 5 eingestellt (mittel) und mit 0000Y9 wird die Mikrofonverstärkung auf 9 eingestellt (Maximum).

Z Qualität des GSM-Signals

Funktion	Anzeige der Qualität des GSM-Signals
SMS-Syntax	<pin> <Befehl>
<pin>	0000 (Standard)
<Wert>	'Bereich von ... bis'
Beispiel SMS-Syntax	0000Z
Beispiel SMS-Antwort	Signalpegel: 12
Automatische Antwort-SMS	Ja

HINWEIS: Der Befehl 'Z' analysiert die Qualität des GSM-Signals und liefert dem Nutzer einen numerischen Wert: von 0-1 (Minimum), von 17-23 (mittel), von 31 (Maximum)

* Aktivierung Relais 1

Funktion	Aktiviert des Relais 1 per SMS
SMS-Syntax	<pin> <Befehl>
<pin>	0000 (Standard)
<Befehl>	*
<Wert>	0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
Beispiel SMS-Syntax	0000*
Beispiel SMS-Antwort	Aktivierung Relais 1
Automatische Antwort-SMS	Ja

HINWEIS: Die Aktivierung des Relais 1 kann auch während einer aktiven Kommunikation vorgenommen werden, indem die Taste * auf der Tastatur des Telefons gedrückt wird.

Aktivierung Relais 2

Funktion	Aktiviert des Relais 2 per SMS
SMS-Syntax	<pin> <Befehl>
<pin>	0000 (Standard)
<Befehl>	#
<Wert>	0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
Beispiel SMS-Syntax	0000#
Beispiel SMS-Antwort	Aktivierung Relais 2
Automatische Antwort-SMS	Ja

HINWEIS: Die Aktivierung des Relais 2 kann auch während einer aktiven Kommunikation vorgenommen werden, indem die Taste # auf der Tastatur des Telefons gedrückt wird.

** Schließzeit Relais 1

Funktion	Konfigurieren und/oder Ändern der Schließzeit des Relais 1
SMS-Syntax	<pin> <Befehl> <Wert>
<pin>	0000 (Standard)
<Befehl>	**
<Wert>	0 (deaktiviert), 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
Beispiel SMS-Syntax	0000**5
Beispiel SMS-Antwort	Schließzeit Relais: 5
Automatische Antwort-SMS	Ja
Standardeinstellungen	3

HINWEIS: Der Wert wird in Sekunden angegeben

Schließzeit Relais 2

Funktion	Konfigurieren und/oder Ändern der Schließzeit des Relais 2
SMS-Syntax	<pin> <Befehl> <Wert>
<pin>	0000 (Standard)
<Befehl>	##
<Wert>	0 (deaktiviert), 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
Beispiel SMS-Syntax	0000##5
Beispiel SMS-Antwort	Schließzeit Relais: 5
Automatische Antwort-SMS	Ja
Standardeinstellungen	3

HINWEIS: Der Wert wird in Sekunden angegeben

Befehle während eines Gesprächs

Erhöht die Lautstärke des Lautsprechers	1	2	3	Erhöht die Empfindlichkeit des Mikrofons
Verringert die Lautstärke des Lautsprechers	4	5	6	Verringert die Empfindlichkeit des Mikrofons
	7	8	9	
Aktivierung Relais 1	*	0	#	Aktivierung Relais 2
	Beenden des Gesprächs *			

Das Gespräch wird nur an Festnetzapparaten durch Drücken der Taste,0' beendet.

Lautstärke Lautsprecher

Wenn der Gesprächspartner während des Gesprächs unsere Stimme zu leise oder zu laut hört, können wir die Lautstärke durch Drücken der Taste,1' erhöhen oder durch Drücken der Taste,4' verringern.

Empfindlichkeit Mikrofon

Sollten Sie beim Gespräch die Stimme Ihres Gesprächspartners vor der Audiostation nicht richtig hören, können Sie die Empfindlichkeit des Mikrofons durch Drücken der Taste,3' erhöhen oder durch Drücken der Taste,6' verringern.

Aktivierung Relais

Mithilfe der beiden Relais können Sie die Öffnung einer Tür oder eines automatischen Tors steuern. Dieser Vorgang kann während eines Gesprächs durch Drücken der Taste * zum Aktivieren des ersten Relais oder durch Drücken der Taste # zum Aktivieren des zweiten Relais vorgenommen werden.

HINWEIS: Beide Relais können Spannungen von höchstens 60 V und Lastströme von höchstens 500 mA aushalten.

Beenden eines Gesprächs

Diese Funktion muss verwendet werden, wenn die GSM-Sprechanlage eine Festnetznummer anruft. Durch Drücken der Taste,0' wird das Gespräch beendet.

HINWEIS: Wenn die Taste,0' nicht gedrückt wird, bleibt das Gespräch bestehen, bis an der Audiostation die ZEITÜBERSCHREITUNG erreicht ist (siehe Parameter,H').

Advertencias generales

- Lea detenidamente las instrucciones antes de comenzar la instalación y lleve a cabo las operaciones de la manera especificada por el fabricante.
- La instalación, la programación, la puesta en servicio y el mantenimiento del producto deben ser realizados únicamente por personal técnico cualificado y debidamente formado de acuerdo con las normas vigentes, incluidas las medidas de prevención de accidentes.
- Antes de llevar a cabo cualquier tarea de limpieza o mantenimiento, corte la alimentación del dispositivo.
- El aparato deberá destinarse únicamente al uso para el que está expresamente concebido.
- El incumplimiento de las instrucciones anteriores puede comprometer la seguridad del aparato.
- En cualquier caso, el fabricante no podrá ser considerado responsable de posibles daños ocasionados por usos indebidos, incorrectos y no razonables.

Información sobre la seguridad

Este dispositivo es un transceptor de radio de baja potencia. Cuando está en funcionamiento, emite y recibe energía por radiofrecuencia (RF). El dispositivo genera campos magnéticos, motivo por el cual se debe mantener alejado de soportes magnéticos como disquetes, casetes, etc.

El funcionamiento del dispositivo cerca de equipos eléctricos y electrónicos como radios, teléfonos, televisores y ordenadores puede provocar interferencias.

Interferencias

Este dispositivo, al igual que todos los equipos inalámbricos, es susceptible a interferencias que pueden afectar a sus prestaciones.

Uso en el interior de hospitales

Se desaconseja utilizar el dispositivo en hospitales y centros de salud, ya que en dichas instalaciones es posible que se empleen dispositivos sensibles a señales de radiofrecuencia externas.

Uso cerca de materiales explosivos

No utilice el dispositivo dentro de depósitos de carburante, plantas químicas o zonas que se caractericen por la presencia de gases explosivos o en las que se estén llevando a cabo operaciones con explosivos. Será necesario ceñirse a las limitaciones impuestas y cumplir toda norma o disposición prevista.

Modo de empleo

No utilice el dispositivo en contacto con el cuerpo humano y no toque la antena salvo que sea estrictamente necesario. Utilice únicamente accesorios aprobados. Consulte los manuales de los otros equipos que se vayan a conectar a este dispositivo. No conecte dispositivos incompatibles.

ELIMINACIÓN

Asegúrese de que el material del embalaje no sea liberado al medio ambiente, sino eliminado con arreglo a las normas vigentes en el país de uso del producto. Al final del ciclo de vida del aparato, evite que sea liberado al medio ambiente. La eliminación del equipo debe realizarse cumpliendo las normas vigentes y propiciando el reciclaje de sus componentes. En los componentes reciclables figuran el símbolo y la sigla del material.

Nota

Antes de instalar el dispositivo, es indispensable verificar que en el lugar de instalación haya un nivel adecuado de cobertura GSM: para ello no hay más que insertar en un teléfono móvil la tarjeta SIM adquirida y comprobar la cobertura disponible.

Si hay poca cobertura, habrá que instalar el dispositivo en otro lugar, donde la calidad de la señal sea mejor, o bien utilizar la antena externa.

Queda entendido que la sociedad BPT S.p.A. declina toda responsabilidad en relación con fallos de envío, fallos de recepción, retrasos en el envío o retrasos en la recepción del mensaje SMS por parte de la placa de calle, cuando se deban a problemas de cobertura o a problemas de cualquier tipo vinculados a la actividad del operador de telefonía;

Las tarjetas SIM de determinados proveedores tienen fecha de caducidad: se recomienda tenerlo en cuenta a la hora de programar la placa de calle.

Descripción

TARGHA GSM VR es un sistema de portero automático GSM, capaz de realizar llamadas de audio en modalidad manos libres a números de teléfono de red móvil y fija mediante la presión de los botones.

A través de los 2 relés incorporados, se puede controlar a distancia la apertura de una puerta o cancela, pulsando (durante la conversación) la tecla * para el relé 1 y la tecla # para el relé 2 en el teclado del teléfono.

Por último, se pueden utilizar mensajes SMS para programar, controlar y solicitar información sobre el parámetro seleccionado.

MÁX. 4 botones de llamada (1, 2 o 4)
Memoria para hasta 20 números de teléfono (5 por cada usuario)
Hasta 9 repeticiones de llamada (bucle en secuencia)
Secuencia de llamada no modificable
Hasta 9 minutos de conversación (colgado automático)
Botones deshabilitables
Audio externo deshabilitable hasta la respuesta
Contraseña de sistema modificable
Prueba de botones
Prueba de relés
Audio externo regulable
Envío y recepción de SMS
Módem GSM/GPRS Banda Cuádruple 900/1800 MHz
Alojamiento para tarjeta microSIM de tipo Push-Push
Indicadores luminosos: alimentación y estado (dentro del módulo)

Datos técnicos

Tipo	TARGHA GSM VR1-2-4
Alimentación local [VCC]	12- 26
Consumo en stand-by 18 V [mA]	30
Consumo en llamada 18 V [mA]	300
Poder de corte [mA] máx. 50 V	500
Longitud del cable de antena [m]	3
Rango de temperatura [°C]	-15 / +50
Grado de protección [IP]	54

Dimensiones

Instalación

Las fases de instalación de la TARGHA VR GSM abarcan:

- Fijación mural del soporte de superficie **B** o de empotrar **C**;
- Inserción de la tarjeta SIM **B** **1** **C** **1**;
- Conexión de la alimentación y, en su caso, los relés;
- Programación y configuración por SMS;

Una vez extraído el producto de su embalaje, compruebe que esté en perfecto estado. Antes de conectar la alimentación hay que insertar la tarjeta SIM en el dispositivo y, una vez encendido este, comprobar la cobertura de red, indicada por el led de estado de relé.

Inserción de la tarjeta SIM

Antes de comenzar la instalación del producto, inserte la tarjeta SIM en el alojamiento previsto dentro de la placa de calle **B** ① **C** ①. TARGHAVR GSM admite cualquier SIM del tipo PLUG-IN (3V/1,8V). Para no estropear la SIM ni perder la información almacenada, recomendamos no tocar la parte dorada de la SIM (donde están los contactos).

Atención

Consulte con su operadora de telefonía para asegurarse de que la SIM esté habilitada para el tráfico de SMS. Le recomendamos que compruebe su correcto funcionamiento utilizándola en un teléfono móvil normal; es de especial importancia:

- deshabilitar la solicitud del código PIN durante el encendido;
- probar a enviar y recibir mensajes SMS;

En caso de problemas:

- Compruebe el saldo restante (si la SIM es de prepago);
- Compruebe y añada, en caso necesario, el número del Centro de Servicios (consulte con su operadora de telefonía).

Probablemente la tarjeta SIM venga en un soporte compatible con los dispositivos que utilizan la SIM de tamaño completo.

1. Separe la SIM del soporte con cuidado para que quede a tamaño PLUG-IN.
2. Desconecte la alimentación para asegurarse de que el dispositivo esté apagado.
3. Localice el alojamiento de la SIM.
4. Inserte la SIM en el soporte de SIM específico, con los contactos orientados hacia abajo y asegurándose de que la esquina achaflanada esté colocada correctamente.
5. Deslice la SIM hacia el interior de su alojamiento presionando hasta el fondo. En caso de dificultad, no fuerce en ningún caso el soporte de la SIM y asegúrese de que esté bien colocado.

Conexión de la antena externa

Una vez instalada la SIM, se podrá conectar la antena externa: desconecte la alimentación para asegurarse de que el dispositivo esté apagado; acople el conector de la antena externa al conector del módem GSM hasta que queden bloqueados.

En caso de dificultad, no fuerce en ningún caso el conector y asegúrese de que esté bien colocado.

La TARGHAVR GSM no estará lista para funcionar perfectamente y con buena calidad de señal GSM hasta que concluya su registro en la red GSM.

La cobertura GSM se puede comprobar de dos maneras:

- Mediante un teléfono móvil
- Mediante el LED GSM **G** ②

Alimentación

Atención. La tensión de alimentación no debe superar el valor máximo indicado, ya que de lo contrario el producto puede sufrir daños.

No conecte la alimentación hasta haber completado la instalación, es decir, hasta haber realizado correctamente todas las conexiones.

Puesta en servicio

Una vez concluida la instalación, habrá que programar el producto. Durante el primer encendido, revise los leds de iluminación de las teclas. Al cabo de 45 segundos desde el encendido, la placa de calle estará registrada en la red y el led **G** ② empezará a parpadear lentamente; si el led permanece encendido con luz fija, apague y compruebe:

- que la SIM esté correctamente insertada en su alojamiento;
- que esté deshabilitada la solicitud del código PIN;
- la calidad de la señal GSM, insertando la tarjeta SIM en un teléfono móvil;
- que la antena externa no esté conectada de manera incorrecta.

Queda entendido que la sociedad Bpt S.p.A. a Socio Unico declina toda responsabilidad en relación con los siguientes casos:

- fallo de envío, fallo de recepción, retraso en el envío o retraso en la recepción del mensaje SMS por parte de la placa de calle, cuando se deban a problemas de cobertura o a problemas de cualquier tipo vinculados a la actividad del operador de telefonía;
- cargo al saldo de la SIM de la placa de calle de costes por mensajes procedentes del operador de telefonía móvil o por otros servicios prestados por el operador de telefonía móvil.

Sustitución del rótulo porta-nombre **E**

Para escribir los datos deseados en el rótulo porta-nombre, extraiga la sujeción del rótulo y luego el rótulo.

Se pueden utilizar rótulos porta-nombre personalizados, con un grosor máximo de 2 mm.

Conexiones **G**

- ① Ranura de inserción de tarjeta SIM;
- ② LED GSM;
- ③ Entrada para antena;
- ④ Botón de reset;

Bornera

- ⑤ Positivo alimentación;
- ⑥ Negativo alimentación;
- ⑦ Común relé 1;
- ⑧ NO relé 1;
- ⑨ Común relé 2;
- ⑩ NO relé 2;

Configuración

La configuración de TARGHA GSMVR se realiza enviando simples mensajes SMS desde un teléfono móvil normal al número de teléfono de la tarjeta SIM insertada en el producto.

Para que la placa de calle acepte y memorice los órdenes de configuración, el mensaje SMS debe ir precedido del PIN (por defecto 0000) de sistema correcto; de lo contrario se ignora el mensaje. Al recibir correctamente el mensaje de texto SMS, y en los demás casos previstos, TARGHA GSMVR responde al remitente con un mensaje SMS, para confirmar la configuración del mando.

Configuración de botones para la programación **F**

Mando	Parámetro	Rango	Predeterminado	Ejemplo de SMS	Notas
A	Asociación botones - números de teléfono	A-B-C-D	-	0000 AA [número de móvil]	-
B				0000 BA [número de móvil]	
C				0000 CA [número de móvil]	
D				0000 DA [número de móvil]	
G	Ciclos de llamada	1-9	1	0000 G 1	-
H	Tiempo límite de llamada	1-9	3	0000 H 1	1=1 min
I	Tono de llamada	0-1	1	0000 I 1	0=Off 1=On
K	Tiempo límite entre llamadas	1-9	9	0000 K 9	9=45 seg
L	Bloqueo de botón	0-1	1	0000 LAA 1	0=Off
M	Prueba de botón	-	-	0000 MAA	-
N	Eliminar un solo número	-	-	0000 NAA 1	1=Posición 1
O	Eliminar todos los números	-	-	0000 O *#	-
P	Contraseña	4 DíGITOS	0000	0000 P 1234	-
Q	Abrir cancela	0-2	0	0000 Q 1	0=Off 1=Relé 2=Relé
T	Envío automático de sms de saldo	0-30	0	0000 T 0	0=No activado
U	Número para recepción de sms de saldo	16 DíGITOS	-	0000 U [número para recepción de sms de saldo]	-
V	Selección de idioma	0-1-2-3-4	0	0000 V 0	0=italiano, 1=inglés, 2=francés, 3=alemán, 4=español
X	Volumen del altavoz	1-9	7	0000 X 7	-
Y	Ganancia del micrófono	0-9	7	0000 Y 7	0=Silencio
Z	Calidad de la señal	-	-	0000 Z	-
*	Activación de relé 1	-	-	0000*	-
#	Activación de relé 2	-	-	0000#	-
**	Tiempo de cierre relé 1	0-9	3	0000**3	0=Deshabilitado 3=3 seg
##	Tiempo de cierre relé 2	0-9	3	0000##3	0=Deshabilitado 3=3 seg

A B C D Asociación de botones de llamada y números de teléfono

Función	Configurar y/o modificar los números de teléfono almacenados y asociados a los botones (de AA hasta DA)
Sintaxis del SMS	<pin><mando><posición><nº teléfono>
<pin>	0000 (predeterminado)
<mando>	AA, BA, CA, DA o bien aa,ba,ca,da
<posición>	1, 2, 3, 4, 5
<nº teléfono>	14 cifras máx
Ejemplo de sintaxis de SMS	0000AA13331234567
Ejemplo de respuesta por SMS	Números asociados a AA: 349.....
SMS automático de respuesta	Sí

G Ciclos de llamada

Función	Configurar y/o modificar los ciclos de llamada de los números de teléfono, en caso de que el usuario no responda a una llamada
Sintaxis del SMS	<pin><mando><valor>
<pin>	0000 (predeterminado)
<mando>	G o bien g
<valor>	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
Ejemplo de sintaxis de SMS	0000 G 1
Ejemplo de respuesta por SMS	1
SMS automático de respuesta	Sí
Predeterminado	1

Ejemplo: con el SMS 0000**G**1 se configura 1 ciclo de llamada; con 0000**G**2 se configuran 2 ciclos de llamada



Se puede memorizar un máximo de 5 números de móvil por cada tecla.

H Tiempo límite de llamada

Función	Configuración y/o modificación del tiempo de conversación
Sintaxis del SMS	<pin><mando><valor>
<pin>	0000 (predeterminado)
<mando>	H o bien h
<valor>	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
Ejemplo de sintaxis de SMS	0000H1
Ejemplo de respuesta por SMS	1
SMS automático de respuesta	Sí
Predeterminado	3

Con el SMS 0000H1 se ajusta a 1 minuto el tiempo de conversación de la llamada; con 0000H3 se ajusta a 3 minutos el tiempo de conversación de la llamada.

I Timbre de los tonos de llamada externos

Función	Habilitar y/o deshabilitar los tonos de llamada externos a la placa de calle
Sintaxis del SMS	<pin><mando><valor>
<pin>	0000 (predeterminado)
<mando>	I o bien i
<valor>	0=OFF, 1=ON
Ejemplo de sintaxis de SMS	0000I1
Ejemplo de respuesta por SMS	ON u OFF
SMS automático de respuesta	Sí
Predeterminado	1 (ON)

NOTA. Los tonos de llamada externos son válidos tanto para las llamadas entrantes como para las salientes

Con el SMS 0000I0 se deshabilitan los tonos de llamada externos a la placa de calle; con 0000I1 se habilitan los tonos de llamada externos a la placa de calle.

K Tiempo límite entre llamadas

Función	Configuración de la duración del timbre de llamada
Sintaxis del SMS	<pin><mando><valor>
<pin>	0000 (predeterminado)
<mando>	K o bien k
<valor>	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
Ejemplo de sintaxis de SMS	0000K9
Ejemplo de respuesta por SMS	9
SMS automático de respuesta	Sí
Predeterminado	9 (45 segundos)

NOTA. Cada paso equivale a 5 segundos. Por ejemplo, el valor 5 es igual a 25 segundos.

Ejemplo: con el SMS 0000K6 la duración del timbre de llamada es de 30 segundos.

L Bloqueo de botón

Función	Habilitar y/o deshabilitar el botón de llamada deseado
Sintaxis del SMS	<pin><mando><botón><valor>
<pin>	0000 (predeterminado)
<mando>	L o bien l
<botón>	AA, BA, CA, DA o bien aa, ba, ca, da
<valor>	0=OFF, 1=ON
Ejemplo de sintaxis de SMS	0000LAA0
Ejemplo de respuesta por SMS	AA: OFF
SMS automático de respuesta	Sí
Predeterminado	1=ON

M Prueba de botón

Función	Simular la presión del botón deseado y enviar una llamada
Sintaxis del SMS	<pin><mando><botón>
<pin>	0000 (predeterminado)
<mando>	M o bien m
<botón>	AA, BA, CA, DA o bien aa, ba, ca, da
<valor>	0=OFF, 1=ON
Ejemplo de sintaxis de SMS	0000MAA
Ejemplo de respuesta por SMS	Botón de prueba
SMS automático de respuesta	Sí

N Eliminar un solo número de teléfono

Función	Eliminar un solo número de teléfono del botón
Sintaxis del SMS	<pin><mando><botón><posición>
<pin>	0000 (predeterminado)
<mando>	N o bien n
<botón>	AA, BA, CA, DA o bien aa, ba, ca, da
<posición>	1, 2, 3, 4, 5
Ejemplo de sintaxis de SMS	0000NAA1
Ejemplo de respuesta por SMS	Números asociados a AA:....
SMS automático de respuesta	Sí

O Eliminar todos los números de teléfono

Función	Eliminar todos los números de teléfono asociados a los botones
Sintaxis del SMS	<pin><mando><valor>
<pin>	0000
<mando>	O o bien o
<valor>	*#
Ejemplo de sintaxis de SMS	0000O*#
Ejemplo de respuesta por SMS	Agenda borrada por completo
SMS automático de respuesta	Sí

P Modificar el valor del 'pin'

Función	Configuración y/o modificación del 'pin' de sistema
Sintaxis del SMS	<pin><mando><valor>
<pin>	0000 (predeterminado)
<mando>	P o bien p
<valor>	4 cifras
Ejemplo de sintaxis de SMS	0000P5555
Ejemplo de respuesta por SMS	Pin modificado. Nuevo pin: 5555
SMS automático de respuesta	Sí

NOTA. Hasta 10.000 combinaciones posibles

Q Abrir cancela

Función	Habilitación de la función abrir cancela mediante tono telefónico (se necesitan dos tonos como mínimo)
Sintaxis del SMS	<pin><mando><valor>
<pin>	0000 (predeterminado)
<mando>	Q o bien q
<valor>	0, 1, 2, 3
Ejemplo de sintaxis de SMS	0000Q1
Ejemplo de respuesta por SMS	Abrir cancela: Relé 1
SMS automático de respuesta	Sí
Predeterminado	0

Ejemplo: con el SMS 0000Q0 se deshabilita la función 'abrir cancela'; con 0000Q1 se habilita el relé 1 y se deshabilita el 2; con 0000Q2 se habilita el relé 2 y se deshabilita el 1; con 0000Q3 se habilita la función 'abrir cancela' para ambos relés.

T Envío automático de sms de saldo

Función	Configuración del envío automático del saldo restante al número definido en U
Sintaxis del SMS	<pin><mando><valor>
<pin>	0000 (predeterminado)
<mando>	T o bien t
<valor>	0=función deshabilitada; hasta 30 pasos; 1 paso=1 día
Ejemplo de sintaxis de SMS	0000T30
Ejemplo de respuesta por SMS	Transmisión automática cada 30 días
SMS automático de respuesta	Sí
Predeterminado	0 (deshabilitada)

U Definición del número en el que recibir los sms de saldo

Función	Configuración del número de teléfono para la recepción automática del sms de saldo
Sintaxis del SMS	<pin><mando><número>
<pin>	0000 (predeterminado)
<mando>	U o bien u
<número>	Hasta 16 DíGITOS
Ejemplo de sintaxis de SMS	0000U3388619861
Ejemplo de respuesta por SMS	Número para recepción automática de sms: 3388619861
SMS automático de respuesta	Sí

V Selección de idioma

Función	Configuración del idioma deseado
Sintaxis del SMS	<pin><mando><valor>
<pin>	0000 (predeterminado)
<mando>	V o bien v
<valor>	0 (italiano), 1 (inglés), 2 (francés), 3 (alemán), 4 (español)
Ejemplo de sintaxis de SMS	0000V0
Ejemplo de respuesta por SMS	Español
SMS automático de respuesta	Sí
Predeterminado	0 (italiano)

X Volumen del altavoz

Función	Configuración y/o modificación del volumen externo del altavoz
Sintaxis del SMS	<pin><mando><valor>
<pin>	0000 (predeterminado)
<mando>	X o bien x
<valor>	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
Ejemplo de sintaxis de SMS	0000X4
Ejemplo de respuesta por SMS	Volumen del altavoz:1
SMS automático de respuesta	Sí
Predeterminado	7

NOTA. Este parámetro también se puede modificar durante la conversación mediante el teclado del teléfono:

- Pulsando la tecla 1 se sube el volumen del altavoz

- Pulsando la tecla 4 se baja el volumen del altavoz

Ejemplo: con el SMS 0000X1 se ajusta a 1 (mínimo) el volumen del altavoz; con 0000X9 se ajusta a 9 (máximo) el volumen del altavoz.

Y Ganancia del micrófono

Función	Configuración y/o modificación de la sensibilidad del micrófono
Sintaxis del SMS	<pin><mando><valor>
<pin>	0000 (predeterminado)
<mando>	Y o bien y
<valor>	0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
Ejemplo de sintaxis de SMS	0000Y1
Ejemplo de respuesta por SMS	Ganancia del micrófono:1
SMS automático de respuesta	Sí
Predeterminado	7

Ejemplo: con el SMS 0000Y0 se deshabilita la ganancia del micrófono (0=silencio); con 0000Y1 se ajusta a 1 (mínimo) la ganancia del micrófono; con 0000Y5 se ajusta a 5 (medio) la ganancia del micrófono y con 0000Y9 se ajusta a 9 (máximo) la ganancia del micrófono.

Z Calidad de la señal GSM

Función	Consulta de la calidad de la señal GSM
Sintaxis del SMS	<pin><mando>
<pin>	0000 (predeterminado)
<valor>	'rango de...'
Ejemplo de sintaxis de SMS	0000Z
Ejemplo de respuesta por SMS	Nivel de señal: 12
SMS automático de respuesta	Sí

NOTA. El mando 'Z' analiza la calidad de la señal GSM e indica al usuario un valor numérico: de 0-1 (mínimo), de 17-23 (medio), de 31 (máximo)

*** Activación de relé 1**

Función	Activación del relé 1 por sms
Sintaxis del SMS	<pin><mando>
<pin>	0000 (predeterminado)
<mando>	*
<valor>	0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
Ejemplo de sintaxis de SMS	0000*
Ejemplo de respuesta por SMS	Activación de relé 1
SMS automático de respuesta	Sí

NOTA. El relé 1 también puede activarse cuando hay una comunicación activa, pulsando la tecla * del teléfono.

Activación de relé 2

Función	Activación del relé 2 por sms
Sintaxis del SMS	<pin><mando>
<pin>	0000 (predeterminado)
<mando>	#
<valor>	0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
Ejemplo de sintaxis de SMS	0000#
Ejemplo de respuesta por SMS	Activación de relé 2
SMS automático de respuesta	Sí

NOTA. El relé 2 también puede activarse cuando hay una comunicación activa, pulsando la tecla # del teléfono.

**** Tiempo de cierre del relé 1**

Función	Configuración y/o modificación del tiempo de cierre del relé 1
Sintaxis del SMS	<pin><mando><valor>
<pin>	0000 (predeterminado)
<mando>	**
<valor>	0 (deshabilitado), 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
Ejemplo de sintaxis de SMS	0000**5
Ejemplo de respuesta por SMS	Tiempo de cierre relé: 5
SMS automático de respuesta	Sí
Predeterminado	3

NOTA. El valor aparece expresado en segundos

Tiempo de cierre del relé 2

Función	Configuración y/o modificación del tiempo de cierre del relé 2
Sintaxis del SMS	<pin><mando><valor>
<pin>	0000 (predeterminado)
<mando>	##
<valor>	0 (deshabilitado), 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
Ejemplo de sintaxis de SMS	0000##5
Ejemplo de respuesta por SMS	Tiempo de cierre relé: 5
SMS automático de respuesta	Sí
Predeterminado	3

NOTA. El valor aparece expresado en segundos

Mandos durante la conversación

Subir el volumen del altavoz	1	2	3	Aumentar la sensibilidad del micrófono
Bajar el volumen del altavoz	4	5	6	Reducir la sensibilidad del micrófono
	7	8	9	
Activación de relé 1	*	0	#	Activación de relé 2
Corte de la conversación *				

En los aparatos de red fija, la conversación se corta mediante el botón '0'.

Volumen del altavoz

Si durante la conversación nuestro interlocutor no percibe nuestra voz al volumen correcto, se puede subir el volumen del altavoz pulsando la tecla '1', o bajarlo pulsando la tecla '4'.

Sensibilidad del micrófono

Si no se recibe correctamente la voz del interlocutor que se encuentra frente a la placa del portero automático, se puede pulsar la tecla '3' para aumentar la sensibilidad del micrófono o la tecla '6' para reducirla.

Activación de relés

Mediante los dos relés se puede controlar la apertura de un portón o de una cancela automatizada. Esta operación se puede llevar a cabo durante la conversación pulsando el botón * para activar el primer relé, o el botón # para activar el segundo relé.

NOTA: ambos relés no pueden soportar tensiones superiores a 60V y corrientes de carga superiores a 500mA.

Cortar la conversación

Esta función debe utilizarse obligatoriamente cuando nuestro dispositivo de portero automático GSM se pone en contacto con un número de telefonía fija. Pulsando la tecla '0' se interrumpirá la conversación.

NOTA: Si no se pulsa el botón '0', la conversación seguirá establecida hasta que trascurra el TIEMPO LÍMITE del equipo de portero automático (véase el parámetro 'H').



BPT S.p.A. a Socio Unico

Via Cornia, 1/b
33079 Sesto al Reghena
Pordenone - Italy
info@bpt.it - www.bpt.it

Bpt is a company of

CAMEGROUP